

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprys • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **60c** Local
Buitelands **85c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**

No. 4481

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 298

PRETORIA, 5 APRIL 1990

No. 12408

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 771

5 April 1990

REËLS VIR DIE VOER VAN VERRIGTINGE IN DIE NYWERHEIDSHOF

Die Reëlsraad het kragtens artikel 17 (22) (c) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956 (Wet No. 28 van 1956), met die goedkeuring van die Minister van Mannekrag die reëls in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Inhoudsopgawe

A. ALGEMENE REËLS

Reël No.	Onderwerp
1	Woordomskrywing
2	Kantoorure en adres van griffier, en indiening van stukke by griffier
3	Beampes van hof en hul werksaamhede
4	Betekening van stukke
5	Vorm en inhoud van stukke by griffier ingedien
6	Ander regshulp en prosedure waarvoor nie uitdruklik in reëls 21 tot 33 voorsiening gemaak word nie
7	Wysiging van tydperke, nie-nakoming van reëls terugtrekkings en uitstelte
8	Getuienis
9	Voorverhoorsamesprekings
10	Voorlegging van dokumente
11	Voeging van partye
12	Konsolidasie van geskille
13	Onreëlmatige stappe in verrigtinge
14	Toestemming tot vasstellings en bevele en vonnisse by verstek
15	Wysiging van sitering (insluitende vervanging van partye)

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 771

5 April 1990

RULES FOR THE CONDUCT OF PROCEEDINGS IN THE INDUSTRIAL COURT

The Rules Board has, in terms of section 17 (22) (c) of the Labour Relations Act, 1956 (Act No. 28 of 1956), with the approval of the Minister of Manpower, made the rules in the Annexure hereto.

ANNEXURE

Contents

A. GENERAL RULES

Rule No.	Subject
1	Definitions
2	Office hours and address of registrar, and filing of documents with registrar
3	Officers of court and their duties
4	Service of documents
5	Form and content of documents filed with registrar
6	Other relief and procedure not specifically provided for in rules 21 to 33
7	Variation of periods of time, non-compliance with rules, withdrawals and postponements
8	Evidence
9	Pre-hearing conferences
10	Production of documents
11	Joinder of parties
12	Consolidation of disputes
13	Irregular steps in proceedings
14	Consent to determinations and orders, and judgments by default
15	Amendment of citation (including substitution of parties)

- 16 Nywerheidshof as hof van oorkonde
- 17 Getuiegelde
- 18 Koste
- 19 Betoogshoofde
- 20 Ampseed van tolke

B. REËLS MET BETREKKING TOT SEKERE SPESIFIEKE WERKSAAMHEDE VAN DIE HOF

- 21 Aansoek om dringende tussentydse regshulp kragtens artikel 17 (11) (a) totdat 'n bevel ingevolge artikel 43 (4) gemaak word
- 22 Appèlle kragtens artikel 17 (21A) na Arbeidsappèlhof
- 23 Gestelde vrae vir beslissing deur en hersiening deur Arbeidsappèlhof en appèlle na Appèlafdeling
- 24 Artikel 21 A-appèl teen weiering van aansoek om toelating as party by nywerheidsraad
- 25 Aansoek om bevel kragtens artikel 43 (4) (b) en verbandhoudende bevele
- 26 Appèlle kragtens artikel 26 (2) van die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983 (Wet No. 6 van 1983)
- 27 Vrywillige arbitrasie kragtens artikel 45
- 28 Verpligte arbitrasie kragtens artikel 46 (noodsaaklike dienste)
- 29 Artikel 46 (9)-vasstellings
- 30 Verbetering of opklaring van toekenning kragtens artikel 49 (2) (a) en nuwe toekenning kragtens artikel 49 (7)
- 31 Aansoek om lasgewing kragtens artikel 51 (10) (c)
- 32 Afbakening tussen ondernemings, nywerhede, bedrywe of beroepe
- 33 Artikel 77-vasstelling van onderneming, nywerheid, bedryf of beroep waarin 'n arbeidsmakelaar betrokke is
- 34 Inwerkingtreding en herroeping

BYLAE I

Vorm 1—Aansoek om dringende tussentydse regshulp kragtens artikel 17 (11) (a) totdat bevel ingevolge artikel 43 (4) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956 (Wet No. 28 van 1956), gemaak word

Vorm 2—Aansoek om 'n bevel kragtens artikel 43 (4) (b) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956 (Wet No. 28 van 1956)

BYLAE II

Adresse van kantore van griffier van Arbeidsappèlhof.

A. ALGEMENE REËLS

Woordomskrywing

1. In hierdie reëls en aangehegte vorms, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956 (Wet No. 28 van 1956), geheg word, die betekenis aldus daaraan geheg en is 'n verwysing na 'n artikel 'n verwysing na daardie artikel in genoemde Wet, en beteken—

“adjunk-president” die adjunk-president van die hof;

“aflewer” om 'n afskrif aan alle partye te beteken en om die oorspronklike by die griffier in te dien, en het die uitdrukkings “om af te lewer” en “aflewing” ooreenstemmende betekenis;

- 16 Industrial court as court of record
- 17 Witness fees
- 18 Costs
- 19 Heads of argument
- 20 Oath of office of interpreter

B. RULES PERTAINING TO CERTAIN SPECIFIC FUNCTIONS OF THE COURT

- 21 Application for urgent interim relief in terms of section 17 (11) (a) until an order is made in terms of section 43 (4)
- 22 Appeals in terms of section 17 (21A) to Labour Appeal Court
- 23 Questions reserved for decision by and review by Labour Appeal Court and appeals to Appellate Division
- 24 Section 21A appeal against refusal of application for admission as party to industrial council
- 25 Application for order in terms of section 43 (4) (b) and orders related thereto
- 26 Appeals in terms of section 26 (2) of the Machinery and Occupational Safety Act, 1983 (Act No. 6 of 1983)
- 27 Voluntary arbitration in terms of section 45
- 28 Compulsory arbitration in terms of section 46 (essential services)
- 29 Section 46 (9) determinations
- 30 Correction or clarification of award in terms of section 49 (2) (a) and new award in terms of section 49 (7)
- 31 Application for direction in terms of section 51 (10) (c)
- 32 Demarcation between undertakings, industries, trades or occupations
- 33 Section 77 determination of undertaking, industry, trade or occupation in which a labour broker is engaged
- 34 Commencement and withdrawal

SCHEDULE I

Form 1—Application for urgent interim relief in terms of section 17 (11) (a) until an order is made in terms of section 43 (4) of the Labour Relations Act, 1956 (Act No. 28 of 1956)

Form 2—Application for an order in terms of section 43 (4) (b) of the Labour Relations Act, 1956 (Act No. 28 of 1956)

SCHEDULE II

Addresses of offices of registrar of Labour Appeal Court.

A. GENERAL RULES

Definitions

1. In these rules and annexed forms, unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Labour Relations Act, 1956 (Act No. 28 of 1956), shall bear such meaning and any reference to a section shall be a reference to that section in the said Act and—

“Act” means the Labour Relations Act, 1956 (Act No. 28 of 1956), and includes any regulation made thereunder;

“court” means the industrial court contemplated in section 17 (1) of the Act and includes any member or members or additional member or members authorised to perform the functions of the industrial court;

"beteken" om in ooreenstemming met reël 4 te beteken, en het **"betekening"** 'n ooreenstemmende betekenis;

"dag" 'n kalenderdag, en wanneer 'n bepaalde aantal dae vir die verrigting van 'n handeling voorgeskryf word, geskied die berekening daarvan met uitsluiting van die eerste en met insluiting van die laaste dag, tensy die laaste dag op 'n Sondag of op 'n openbare feesdag val, in welke geval die tydperk bereken word met uitsluiting van die eerste dag en ook met uitsluiting van elke sodanige Sondag of openbare feesdag;

"griffier" die griffier van die hof bedoel in artikel 17 (1) (d) van die Wet of enige persoon wat gemagtig is om in sy plek op te tree;

"hof" die nywerheidshof in artikel 17 (1) van die Wet bedoel, met inbegrip van enige lid of lede of bykomende lid of lede wat gemagtig is om die werksaamhede van die nywerheidshof te verrig;

"kennisgewing" 'n skriftelike kennisgewing en **"kennis gee"** om skriftelik kennis te gee;

"openbare feesdag" 'n openbare feesdag in artikel 1 van die Wet op Openbare Feesdae, 1952 (Wet No. 5 van 1952), bedoel of 'n openbare feesdag kragtens artikel 2 van daardie Wet aldus verklaar;

"party" ook die verteenwoordiger van 'n party;

"president" die president van die hof;

"Wet" die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956 (Wet No. 28 van 1956), en enige regulasie daarkragtens uitgevaardig.

Kantoorure en adres van griffier, en indiening van stukke by griffier

2. (1) Die griffier se kantoor is op elke dag uitgesonderd Saterdag, Sondag of 'n openbare feesdag van 08:00 tot 12:30 en van 14:00 tot 16:00 oop vir die uitreiking van prosesstukke en die indiening van stukke: Met dien verstande dat, indien deur die hof daartoe gelas, die griffier sodanige prosesstukke moet uitreik en stukke moet ontvang ooreenkomstig sodanige lasgewing.

(2) Die adres van die griffier se kantoor is die adres in Bylae II van hierdie reëls vermeld: Met dien verstande dat die griffier van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* kennis kan gee van ander bykomende adresse.

(3) (a) Indiening van stukke by die griffier kan per hand of per geregistreerde pos geskied.

(b) Die griffier kan stukke aanvaar wat by wyse van telegram, teleks of telefaks oorgese is, mits die oorspronklike stuk vir doeleindes van die oorkonde ook per hand by die griffier ingelewer word of per geregistreerde pos aan die griffier versend word.

(c) 'n Stuk word geag by die griffier ingedien te wees op die datum—

- (i) waarop sodanige stuk per hand by die griffier ingelewer is;
- (ii) waarop sodanige stuk wat per geregistreerde pos versend is, deur die griffier ontvang is;
- (iii) vermeld op die telegram wat deur die griffier ontvang is; of
- (iv) waarop die oorsending by wyse van teleks of telefaks in die geheel voltooi is.

(4) 'n Party moet die oorspronklike stuk, en op versoek van die griffier sodanige afskrifte daarvan as wat die griffier nodig ag, by die griffier indien en in die geval van 'n telefaks of ander elektronies oorgesende stuk binne sodanige tyd soos deur die griffier aangedui.

"day" means a calendar day, and when any particular number of days is prescribed for the doing of any act, the same shall be reckoned exclusively of the first and inclusively of the last day, unless the last day happens to fall on a Sunday or on any public holiday, in which case the time shall be reckoned exclusively of the first day and exclusively also of every such Sunday or public holiday;

"deliver" means to serve a copy on each party and to file the original with the registrar, and the expressions **"delivered"**, **"to deliver"** and **"delivery"** shall have corresponding meanings;

"deputy president" means the deputy president of the court;

"notice" means a written notice and **"notify"** means to notify in writing;

"party" also includes the representative of a party;

"president" means the president of the court;

"public holiday" means a public holiday contemplated in section 1 or proclaimed as such under section 2 of the Public Holidays Act, 1952 (Act No. 5 of 1952);

"registrar" means the registrar of the court contemplated in section 17 (1) (d) of the Act or any person authorised to act in his place;

"serve" means to serve in accordance with rule 4 and **"service"** has a corresponding meaning.

Office hours and address of registrar and filing of documents with registrar

2. (1) The office of the registrar shall be open for the issue of process and the filing of documents from 08:00 to 12:30 and from 14:00 to 16:00 on every day other than a Saturday, Sunday or public holiday: Provided that when so directed by the court, the registrar shall issue such process and accept documents for filing in accordance with such direction.

(2) The address of the registrar's office shall be the address in Schedule II to these rules: Provided that the registrar may, from time to time, give notice in the *Gazette* of any other address in addition thereto.

(3) (a) The filing of documents with the registrar may take place by hand or by registered post.

(b) The registrar may accept documents transmitted by telegram, telex or telefax, provided the original document shall also, for record purposes, be handed in to the registrar or sent to him by registered post.

(c) A document shall be deemed to have been filed with the registrar on the date—

- (i) on which such document was handed in to the registrar;
- (ii) on which such document sent by registered post was received by the registrar;
- (iii) indicated on the telegram received by the registrar; or
- (iv) of the completion of the whole of the transmission of the telex or telefax transmission.

(4) A party shall file with the registrar the original document and such copies as the registrar deems necessary and, in the case of a telefax or other electronically transmitted document, within such time as the registrar may specify.

(5) Die hof kan, behoudens die bepalings van die Wet, sodanige bevele maak as wat hy goeë dink ten opsigte van die versuim van enige party om te voldoen aan subreël (4).

Beampes van hof en hul werksaamhede

3. (1) Die griffier kan 'n party versoek om in 'n stuk wat by die griffier ingedien word enige ooglopende gebrek wat die aangeleentheid waarop die stuk betrekking het in 'n wesenlike opsig raak, reg te stel en indien 'n party wat aldus versoek is, weier om sodanige stuk reg te stel, verwys die griffier die stuk, tesame met sy voorlegging en enige redes verstreë deur die party wat aldus weier, na die hof, wat die beslissing kan gee wat hy goeë dink.

(2) Wanneer tenuitvoerlegging kragtens artikel 17 (15) vereis word, voorsien die griffier die griffier van die Hooggeregshof van volledige skriftelik besonderhede ten einde hom in staat te stel om die tenuitvoerlegging daarvan te laat geskied.

Betekening van stukke

4. (1) Behoudens subreël (2) moet enige prosesstuk wat kragtens die bepalings van hierdie reëls beteken moet word, deur of ten behoewe van die party wat betekening daarvan wil bewerkstellig, beteken word—

- (a) deur 'n afskrif daarvan aan die betrokke persoon persoonlik te oorhandig;
- (b) deur by die woon- of besigheidsplek van die betrokke persoon 'n afskrif daarvan by iemand te laat wat ten tyde van die aflewering oënskynlik in beheer van die perseel is en nie jonger as 16 jaar voorkom nie: Met dien verstande dat waar 'n gebou wat nie 'n hotel, losieshuis, hostel of soortgelyke woonplek is nie, deur meer as een persoon bewoon word, "woonplek", by die toepassing van hierdie paragraaf, dié gedeelte van die gebou beteken wat deur die persoon aan wie betekening moet geskied, bewoon word;
- (c) deur by die werkplek van die betrokke persoon 'n afskrif daarvan by iemand te laat wat nie jonger as 16 jaar voorkom nie en oënskynlik in 'n gesagsgestelde teenoor die betrokke persoon staan;
- (d) deur in die geval waar die betrokke persoon 'n *domicilium citande* gekies het, 'n afskrif daarvan by dié adres te laat;
- (e) deur, in die geval van 'n maatskappy of ander regspersoon, 'n afskrif daarvan by die geregistreerde kantoor of vernaamste besigheidsplek daarvan binne die Republiek of by die vernaamste besigheidsplek daarvan in die landdrosdistrik waar die geskil eerste ontstaan het, aan 'n verantwoordelike werknemer van so 'n maatskappy of ander regspersoon te oorhandig, of as daar nie so 'n werknemer is wat bereid is om betekening te aanvaar nie, deur 'n afskrif aan die hoof deur van so 'n kantoor of besigheidsplek aan te bring;
- (f) deur 'n afskrif daarvan te oorhandig aan enige verteenwoordiger wat skriftelik gemagtig is om betekening namens die betrokke party te aanvaar;
- (g) deur, in die geval van 'n vennootskap, firma of vrywillige vereniging, 'n afskrif daarvan by die besigheidsplek van sodanige vennootskap, firma of vrywillige vereniging by iemand te laat wat ten tyde van die aflewering oënskynlik in beheer van die perseel is en nie jonger as 16 jaar voorkom nie, of, indien sodanige vennootskap, firma

(5) Subject to the provisions of the Act, the court may make such order as it may deem fit with respect to the failure of any party to comply with subrule (4).

Officers of court and their duties

3. (1) The registrar may request a party to correct in a document filed with the registrar any patent defect or error which may affect the matter to which it relates in a material respect and should a party who has been so requested refuse to correct such document the registrar shall refer the document together with his submission and any reasons furnished by the party so refusing, to the court which shall give such decision as it may deem fit.

(2) When execution in terms of section 17 (15) is required, the registrar shall provide the registrar of the Supreme Court with full written particulars in order to enable the registrar of the supreme court to secure execution.

Service of documents

4. (1) Subject to subrule (2) any process which is required to be served in terms of these rules shall be served by or on behalf of the party who desires service thereof—

- (a) by handing a copy thereof to the person concerned personally;
- (b) by leaving at the place of residence or business of the person concerned a copy thereof with the person apparently in charge of the premises at the time of delivery being a person who is apparently not less than 16 years of age: Provided that where a building other than a hotel, boarding house, hostel or similar place of residence is occupied by more than one person or family, "place of residence" for the purpose of this paragraph means that portion of the building occupied by the person on whom service is to be effected;
- (c) by leaving at the place of employment of the person concerned a copy thereof with any person who is apparently not less than 16 years of age and who is apparently in authority over the person concerned;
- (d) if the person concerned has chosen a *domicilium citandi*, by leaving a copy thereof at such address;
- (e) in the case of a company or other juristic person, by handing a copy thereof to a responsible employee of such a company or other juristic person at its registered office or its principal place of business within the Republic, or its main place of business within the magisterial district in which the dispute first arose, or, if there is no such employee willing to accept service, by affixing a copy to the main door of such office or place of business;
- (f) by handing a copy thereof to any representative authorised in writing to accept service on behalf of the party concerned;
- (g) in the case of a partnership, firm or voluntary association, by leaving a copy thereof with a person who at the time of service is apparently in charge of the premises and apparently not less than 16 years of age, at the place of business of such partnership, firm or voluntary association or if such partnership, firm or voluntary associa-

of vrywillige vereniging nie 'n besigheidsplek het nie, deur 'n afskrif daarvan aan 'n vennoot van die vennootskap, die eienaar van die firma of die voorsitter of sekretaris van die bestuurs- of ander beherende liggaam van sodanige vereniging, na gelang van die geval, op een van die wyses in paragrawe (a), (b), (c), (d), (e) of (i) uiteengesit, te beteken;

(h) deur, in die geval van 'n plaaslike owerheid, 'n afskrif daarvan aan die stadsklerk, mede-stadsklerk, assistent-stadsklerk of iemand wat namens enige sodanige beampte optree, te oorhandig, en, in die geval van 'n statutêre liggaam, deur 'n afskrif daarvan aan die persoon deur sy grondwet gemagtig om enige geregtelike stappe namens hom teen te staan of enige ander persoon gemagtig om namens hom op te tree, te oorhandig, of op enige ander wyse by wet bepaal; of

(i) deur 'n afskrif daarvan per geregistreerde pos aan die jongste bekende posadres van die betrokke persoon te stuur, in welke geval daar vermoed word, tensy die teendeel bewys word, dat betekening geskied het op die vierde dag na die dag waarop die prosesstuk gepos is.

(2) Indien die hof oortuig is dat betekening nie gerieflik of spoedig op enige van die wyses bedoel in subreël (1) kan geskied nie, kan hy beveel op welke wyse, wat elektroniese oorsending by wyse van telegram, teleks, telefaks of ander elektronies gedrukte wyse kan insluit, betekening moet geskied.

(3) Tensy die hof anders gelas, geskied betekening tussen die ure 07:00 en 19:00 op enige dag uitgesonderd 'n Sondag of openbare feesdag.

(4) Betekening word in 'n hof bewys—

(a) deur 'n getekende erkenning van ontvangs deur die persoon aan wie die stuk beteken is;

(b) deur 'n beëdigde verklaring van die persoon wat beteken het; of

(c) in die geval van betekening per geregistreerde pos, deur die betrokke bewys van die poskantoor dat die geregistreerde brief gepos is.

(5) Indien die hof nie oortuig is dat die betekening ooreenkomstig hierdie reël geskied het nie, kan hy sodanige bevel gee as wat hy goeë dink.

Vorm en inhoud van stukke by griffier ingedien

5. Behoudens andersluidende wetsbepalings, moet in elke stuk waarby verrigtinge begin word en in elke stuk in antwoord daarop—

(a) die handtekening van die party wat daardie stuk aflewer, daarop aangebring wees;

(b) die titel van die aangeleentheid, die name van die partye en, waar moontlik, die nommer deur die griffier aan die aangeleentheid toegeken, volledig bo-aan die stuk aangebring wees: Met dien verstande dat die name van die partye en die titel van die aangeleentheid sover moontlik afgekort kan wees op 'n wyse wat vir die griffier aanvaarbaar is;

(c) die inhoud in paragrawe (met inbegrip van subparagrawe) wat elk sover prakties moontlik 'n afsonderlike bewering moet bevat, verdeel wees wat opeenvolgend genommer is;

(d) 'n duidelike en saaklike uiteensetting gegee word van die wesenlike feite waarop die party steun met voldoende besonderhede om die teenparty in staat te stel om daarop te antwoord; en

(e) alle datums, geldbedrae en getalle in syfers, en nie in woorde nie, uitgedruk wees.

tion has no place of business, by serving a copy thereof on a partner in the partnership, the owner of the firm or the chairman or secretary of the managing or other controlling body of such association, as the case may be, in one of the manners set forth in paragraphs (a), (b), (c), (d), (e), or (i);

(h) in the case of a local authority, by handing a copy thereof to the town clerk, associate town clerk, assistant town clerk or any person acting on behalf of any such officer, and in the case of a statutory body, by handing a copy thereof to the person authorised by its constitution to defend proceedings on its behalf or any other person authorised to act on its behalf, or in any other manner provided by law; or

(i) by sending a copy thereof by registered post to the last known postal address of the person concerned and, unless the contrary is proved, it shall be presumed that service was effected on the fourth day following the day upon which the process was posted.

(2) If the court is satisfied that service cannot conveniently or expeditiously be effected in any manner contemplated in subrule (1), service shall be effected in the manner directed by the court, which may include electronic transmission by telegram, telex, telefax or other electronically printed manner.

(3) Unless otherwise directed by the court, service shall be effected between 07:00 and 19:00; on any day other than a Sunday or public holiday.

(4) Service shall be proved in a court—

(a) by a signed acknowledgement of receipt by the person upon whom the document was served;

(b) by an affidavit by the person who effected service; or

(c) in the case of service by registered post, by producing the certificate concerned issued by the Post Office for the Posting of such registered letter.

(5) If the court is not satisfied that service has taken place in accordance with this rule, it may make such order as it may deem fit.

Form and content of documents filed with registrar

5. Unless otherwise provided in any Act, any document initiating proceedings and any document in response thereto shall—

(a) be signed by the party by whom it is delivered;

(b) contain in full the title of the matter, the names of the parties and, where possible, the number assigned by the registrar to the matter at the head thereof: Provided that the names of the parties and the title of the matter may be abbreviated as far as possible in a manner acceptable to the registrar;

(c) be divided into paragraphs (including subparagraphs) in respect of content which paragraphs shall be consecutively numbered and which shall, as nearly as possible, each contain a distinct averment;

(d) contain a clear and concise statement of the material facts upon which the party relies with sufficient particularity to enable the opposite party to reply thereto;

(e) contain all dates, sums and numbers expressed in figures, not in words.

Ander regshulp en prosedure waarvoor nie uitdruklik in reëls 21 tot 33 voorsiening gemaak word nie

6. (1) Tussentydse of ander aansoeke wat in verband staan met, of in afwagting is van, verrigtinge in reëls 21 tot 33 bedoel, waarvoor nie uitdruklik in daardie reëls voorsiening gemaak word nie en enige ander aansoeke om aanduidings deur die hof kragtens artikel 17 (11) (h), word by wyse van kennisgewing aan die belanghebbende partye gedoen en word deur beëdigde verklarings gesteun, behalwe dat 'n aansoek rakende prosedure nie deur 'n beëdigde verklaring gesteun hoef te word nie, en die hof na gelang van die aard daarvan, kan afsien van bedoelde kennisgewing.

(2) Indien 'n omstandigheid in verrigtinge of beoogde verrigtinge sou ontstaan waarvoor nie in hierdie reëls voorsiening gemaak word nie, kan die hof dié prosedure volg wat hy in die omstandighede goeddink.

(3) In die uitoefening deur die hof van sy bevoegdhede en in die verrigting van sy werksaamhede of met betrekking tot 'n aangeleentheid wat daarmee in verband staan, kan die hof handel op die wyse wat hy in die omstandighede dienstig ag om uitvoering aan die oogmerke van die Wet te gee en sodoende ag slaan op die wese eerder as op die voorskrifte behoudens andersluidende bepalinge van die Wet.

Wysiging van tydperke, nie-nakoming van reëls, terugtrekkings en uitstelle

7. (1) Die hof kan, tensy deur die Wet belet om dit te doen, op aansoek en mits goeie gronde aangetoon word, enige tydperk wat by hierdie reëls voorgeskryf word, voor of na verstryking daarvan, verleng en kan enige tydperk wat ten opsigte van 'n aangeleentheid in hierdie reëls voorgeskryf is, verkort of verleng.

(2) Indien iemand nie aan 'n kennisgewing of aanduiding kragtens hierdie reëls voldoen het nie, kan enige belanghebbende party aansoek doen om 'n bevel dat aan sodanige kennisgewing of aanduiding voldoen word binne die tydperk soos vermeld word en dat by versuim om daaraan te voldoen die party in verstek nie geregtig is op enige regshulp in die verrigtinge nie: Met dien verstande dat niks hierin vervat die party in verstek belet om weer voort te gaan nie.

(3) Die hof kan, mits goeie gronde aangevoer word, die nie-nakoming van enige tydperk in hierdie reëls voorgeskryf, kondoneer.

(4) Die hof kan, by 'n aansoek bedoel in subreël (2), die bevel gee wat hy goeddink; insluitende 'n kostebevel indien die aangeleentheid 'n funksie van die hof onder artikel 17 (11) (a), (bA) of (f) van die Wet raak.

(5) Wanneer ookal 'n aangeleentheid buite die hof geskik word of die party ooreenkom om 'n aangeleentheid uit te stel, moet die party wat die aangeleentheid op die rol geplaas het, die griffier onverwyld daarvan in kennis stel deur die aflewering van 'n kennisgewing van terugtrekking of uitstel, na gelang van die geval.

Getuienis

8. (1) Tensy die hof uit eie beweging of op aansoek 'n andersluidende aanduiding in verband met die toelaatbaarheid van getuienis uitreik, is slegs getuienis wat in siviele verrigtinge in 'n geregshof toelaatbaar is, by die verrigtinge in die hof toelaatbaar.

Other relief and procedure not specifically provided for in rules 21 to 33

6. (1) Interlocutory or other applications incidental to or pending proceedings referred to in rules 21 to 33 which are not specifically provided for in those rules and any other applications for directives which may be sought from the court in terms of section 17 (11) (h), brought on notice by interested parties shall be supported by affidavits, save that applications as to procedural aspects need not be supported by affidavit and, depending on the nature thereof, the court may dispense with such notice.

(2) Should a situation arise in proceedings, or contemplated proceedings for which these rules do not provide, the court may adopt such procedure as it may deem fit in the circumstances.

(3) The court in the exercise of its powers and in the performance of its functions, or in any matter incidental thereto, may act in such manner as it may consider expedient in the circumstances in order to achieve the objects of the Act; and in so doing it shall have regard to substance rather than form, save as is otherwise provided in the Act.

Variation of periods of time, non-compliance with rules, withdrawals and postponements

7. (1) On application and on good cause shown, the court may, unless precluded by the Act from doing so, either before or after expiry, extend any period prescribed by these rules and in respect of a matter abridge or extend any period prescribed by these rules.

(2) If any person fails to comply with any notice or directive given in terms of these rules, any interested party may apply for an order that such notice or directive shall be complied with within such period as may be specified and that failing such compliance, the party so in default shall not be entitled to any relief in such proceedings: Provided that nothing herein contained shall preclude such defaulting party from re-commencing proceedings again.

(3) The court may, on good cause shown, condone non-compliance with any period prescribed by these rules.

(4) In any application referred to in subrule (2) the court may make such order as it may deem fit, including an order as to costs if the matter relates to a function of the court under subsection 17 (11) (a), (bA) or (f) of the Act.

(5) Whenever a matter is settled out of court, or when parties agree to postpone a matter, the party who placed the matter on the roll shall forthwith notify the registrar by delivering a notice of withdrawal or postponement, as the case may be.

Evidence

8. (1) Unless the court, of its own motion, or on application, issues a directive to the contrary as to the admissibility of evidence, only evidence which would be admissible in civil proceedings in a court of law shall be admissible in the court.

(2) 'n Party wat van voorneme is om 'n deskundige getuie te roep, moet redelike kennis daarvan aan die griffier en die ander party by die geskil gee tesame met 'n opsomming van so 'n getuie se beoogde getuienis op 'n tyd voor die verhoor wat voldoende is om elke party in staat te stel om die opsomming te oorweeg en die behoefte aan enige uitstel te vermy ten einde verspilde koste as gevolg van uitstelle vir bestudering van sodanige getuienis te voorkom.

(3) By die versuim deur 'n party om subreël (2) na te kom, kan die hof na goeë dunnke weier om die deskundige getuienis toe te laat of dit toelaat by aanvoering van gegronde redes en op sodanige voorwaardes betreffende uitstel en mag hy 'n bevel insake verspilde koste as wat hy goeë dink maak indien die saak 'n funksie van die hof onder artikel 17 (11) (a), (bA) of (f) van die Wet raak.

Voorverhoorsamesprekings

9. (1) Die partye hou, indien die hof dit sou versoek, 'n informele samespreking in kamers voor die verhoor van enige aangeleentheid waartydens 'n lid van die hof voorsit.

(2) By so 'n samespreking, wat sonder benadeling van die regte van partye geskied, kan oorweging geskenk word aan—

- (a) enige wyse waarop die geskil besleg kan word, insluitende vorige pogings wat aangewend is deur die partye om die geskil by ooreenkoms of andersins te besleg;
- (b) enige ooreenkoms wat betref die aard en omvang van die onopgeloste geskilpunte;
- (c) die feite wat gemeensaak is of erken word deur enige party;
- (d) enige stappe wat die verhoor sal inkort;
- (e) blootlegging of uitruiling van dokumente;
- (f) die wyse waarop met dokumentêre getuienis gehandel sal word;
- (g) of getuienis by wyse van beëdigde verklaring met of sonder die reg van kruisondervraging van die deponent deur enige party toegelaat sal word;
- (h) welke party moet begin;
- (i) die noodsaaklikheid of andersins van 'n inspeksie ter plaatse;
- (j) die verkryging van die teenwoordigheid by die hof van enige getuie, met inbegrip van 'n getuie wat die hof mag besluit om te roep; en
- (k) enige ander aangeleentheid of wyse wat die veringtinge kan inkort.

(3) (a) Ondanks die bepalings van subreël (1) kan enige party by redelike kennis van die ander party of partye vereis om 'n samespreking op 'n onderling gerieflike tyd, datum en plek by te woon om te poog om in te stem tot die aangeleenthede bedoel in subreël (2) wat ter sake mag wees.

(b) Die hof kan die versuim deur enige party om 'n samespreking bedoel in paragraaf (a) by te woon of daartoe in te stem in aanmerking neem ten opsigte van koste.

(c) Die partye moet 'n notule opstel en onderteken wat die aangeleenthede weergee waarop ooreengekom is op die samespreking bedoel in paragraaf (a) en die applikant moet sorg dat 'n afskrif daarvan voor die verhoor by die griffier ingedien word.

(2) A party intending to call an expert witness shall give reasonable notice thereof to the registrar and the other party to the dispute together with a summary of the proposed evidence of such witness at a time prior to the hearing which is sufficient to enable each party to consider the summary and obviate the need for any postponement, in order to avoid wasted costs as a result of postponements for the scrutiny of such evidence.

(3) Upon the failure of a party to comply with subrule (2) the court may in its discretion decline to admit such expert evidence or admit it on good cause shown and upon such terms as to an adjournment and may, if the matter relates to a function of the court under section 17 (11) (a), (bA) or (f) of the Act, make an order for wasted costs as it may deem fit.

Pre-hearing conferences

9. (1) The parties shall, when requested by the court to do so, hold an informal conference in chambers prior to the hearing of any matter, during which a member of the court shall preside.

(2) At such conference, without prejudice to the rights of the parties, consideration may be given to the following matters:

- (a) Any means whereby the dispute may be settled, inclusive of such previous endeavours as have been made by the parties to settle the dispute by agreement or otherwise;
- (b) any agreement as to the nature and extent of the unresolved issues;
- (c) such facts as are common cause or are admitted by any party;
- (d) any steps which may shorten the hearing;
- (e) discovery or exchange of documents;
- (f) the manner in which documentary evidence is to be dealt with;
- (g) whether evidence on affidavit will be admitted with or without the right of any party to cross-examine the deponent;
- (h) which party shall begin;
- (i) the necessity or otherwise for an on-the-spot inspection;
- (j) securing the presence at court of any witness including any witness whom the court may decide to call; and
- (k) any other matter or means whereby the proceedings may be shortened.

(3) (a) Notwithstanding the provisions of subrule (1) any party may on reasonable notice require the other party or parties to attend a conference at a mutually convenient time, date and venue to attempt to agree on such matters referred to in subrule (2) as may be relevant.

(b) The court may take into consideration with respect to costs the failure of any party to agree to or attend a conference referred to in paragraph (a).

(c) The parties shall draw up and sign minutes recording the matters agreed at the conference referred to in paragraph (a) and the applicant shall ensure that a copy thereof is filed with the registrar prior to the hearing.

Voorlegging van dokumente

10. Die partye kan met betrekking tot die blootlegging van dokumente wat op die geskilpunte betrekking het, ooreenkom en indien nie aldus ooreengekom kan word nie, kan enigene van die partye by die hof om 'n gepaste bevel aansoek doen.

Voeging van partye

11. (1) Die hof kan, tensy deur die Wet belet om dit te doen, uit eie beweging of op aansoek na kennisgewing aan elke party, 'n bevel uitreik om 'n persoon as 'n party by die verrigtinge te voeg.

(2) 'n Bevel bedoel in subreël (1) word uitgereik slegs waar die party wat gevoeg word 'n wesentlike belang by die geskil het.

(3) By die uitreiking van so 'n bevel kan die hof na goeiddunke die voorwaardes neerlê ten opsigte van die aflewering van stukke en ten opsigte van koste indien die saak 'n funksie van die hof onder artikel 17 (11) (a), (bA) of (f) van die Wet raak.

Konsolidasie van geskille

12. Die hof kan uit eie beweging of op aansoek deur enige party na kennisgewing aan elke ander party 'n bevel uitreik waarkragtens die geskille in afsonderlike hangende verrigtinge gekonsolideer word indien die hof dit reg en dienstig ag.

Onreëlmatige stappe in verrigtinge

13. (1) 'n Party in verrigtinge waarin 'n ander party na bewering 'n stap op onreëlmatige wyse gedoen het, kan binne 14 dae nadat daardie stap gedoen is by die hof aansoek doen om tersydestelling van daardie stap, tensy hy 'n verdere stap in daardie verrigtinge gedoen het terwyl hy van die onreëlmatigheid bewus was.

(2) Kennis van 'n aansoek kragtens subreël (1) gedoen, moet aan alle partye gegee word tesame met 'n uiteensetting van besonderhede van die beweerde onreëlmatigheid.

(3) As die hof by die verhoor van sodanige aansoek van mening is dat die stap op onreëlmatige wyse gedoen is, kan hy—

(a) die stap in sy geheel of gedeeltelik ter syde stel ten opsigte van die party of partye bereken om benadeel te word indien die onreëlmatige stap nie aldus ter syde gestel word nie; en

(b) teen 'n party die bevel uitreik wat hy goeiddink.

(4) Alvorens 'n party aan 'n bevel beoog in subreël (3) (b) voldoen het, mag hy geen verdere stappe in die verrigtinge doen nie uitgesonderd om op goeie gronde by die hof om verlenging van die tyd vir voldoening aan daardie bevel aansoek te doen.

Toestemming tot vasstellings en bevale en vonnisse by verstek

14. (1) 'n Respondent kan te eniger tyd ten opsigte van die geheel of enige gedeelte of gedeeltes van 'n aansoek toestem tot vonnis of die aangevraagde regshulp.

(2) Die toestemming beoog in subreël (1) moet op skrif wees, deur die party onderteken en dateer en deur 'n getuie bevestig word.

(3) By ontvangs van die toestemming kan die applikant skriftelik by die griffier aansoek doen dat die hof 'n bevel ooreenkomstig die toestemming uitreik.

(4) Wanneer 'n respondent versuim om 'n beantwoordende beëdigde verklaring of sy uiteensetting van verweer of ander antwoord met betrekking tot 'n aansoek in te dien, kan die hof op aansoek, nadat hy homself vergewis het dat kennisgewing van terrolle-

Production of documents

10. The parties may in respect of the discovery of documents relevant to the issues in dispute come to an agreement and in the absence of such an agreement either party may apply to the court for an appropriate order.

Joinder of parties

11. (1) The court may, unless precluded by the Act from doing so, of its own motion, or on application on notice to each party make an order joining any person as a party in the proceedings.

(2) An order referred to in subrule (1) shall be made only where the party to be joined has a substantial interest in the dispute.

(3) When making such order the court may impose such conditions with respect to the delivery of documents and, if the matter relates to a function of the court under section 17 (11) (a), (bA) or (f) of the Act as to costs as it may deem fit.

Consolidation of disputes

12. The court may of its own motion, or on application by any party on notice to every other party, make an order consolidating the disputes pending before it in separate proceedings where it deems such consolidation to be expedient and just.

Irregular steps in proceedings

13. (1) Any party to any proceeding in which an alleged irregular step has been taken by another party, may within 14 days of the taking of such step apply to the court to set it aside unless that party with knowledge of the irregularity has taken any further step in the proceedings.

(2) Notice of an application in terms of subrule (1) shall be given to all parties, together with particulars of the alleged irregularity.

(3) If at the hearing of such application the court is of the opinion that the step is irregular it may—

(a) set the step aside in whole or in part in respect of the party or parties calculated to be prejudiced if such irregular step were not so set aside; and

(b) make any such order against a party as it may deem fit.

(4) No party who has failed to comply with any order referred to in subrule (3) (b) shall take any further step in the proceedings, save to apply to the court on good cause shown for an extension of time within which to comply with such order.

Consent to determinations and orders, and judgments by default

14. (1) A respondent may at any time in respect of the whole or any part or parts of an application consent to judgment or to the relief claimed.

(2) The consent referred to in subrule (1) shall be in writing, signed and dated by the party and witnessed by a witness.

(3) On receipt of such consent, the applicant may apply in writing to the registrar that an order be made by the court in accordance with such consent.

(4) Whenever a respondent fails to submit an answering affidavit, statement of defence or other response to an application the court may on application, having satisfied itself that notice of set down or

plasing of ander gepaste kennisgewing gegee is, gelas dat die aangeleentheid voortgaan en sodanige vasstelling of bevel by verstek gee as wat die hof billik ag in die afwesigheid van die respondent.

(5) (a) Wanneer 'n party versuim om betyds aan 'n versoek ingevolge hierdie reëls te voldoen, kan die party wat die versoek gerig het aan die party wat aldus versuim het kennis gee van sy voorneme om, na verloop van 14 dae vanaf die datum van versending per geregistreerde pos of aflewering per hand van die kennisgewing, om 'n bevel aansoek te doen ter verpligte nakoming binne die tyd in die kennisgewing vermeld.

(b) By versuim deur die party aan wie 'n kennisgewing bedoel in paragraaf (a) beteken is om daaraan te voldoen, kan die party wat aldus kennis gegee het by die hof aansoek doen om 'n bevel vir die regshulp uiteengesit in die kennisgewing en die hof kan die bevel uitreik wat hy goeddink.

Wysiging van sitering (insluitende vervanging van partye)

15. (1) Indien dit in die loop van verrigtinge blyk dat 'n party by die verrigtinge foutiewelik of gebrekkig gesit is, kan die hof, tensy deur die Wet belet om dit te doen, op aansoek, sodanige fout of gebrek regstel of beveel dat 'n party vervang word en kan dié bevel met betrekking tot koste gee wat hy goeddink indien die saak 'n funksie van die hof onder artikel 17 (11) (a), (bA) of (f) raak.

(2) (a) Wanneer dit nodig word om 'n verdere persoon as 'n party by enige verrigtinge te siteer of voeg, of om 'n bestaande party deur 'n ander persoon te vervang, kan enige party by sodanige verrigtinge, tensy deur die Wet belet om dit te doen en behoudens paragraaf (c), onverwyld by kennisgewing aan sodanige verdere persoon, elke ander party en die griffier, behoudens enige bevel kragtens paragraaf (e), sodanige verdere persoon as 'n party by die verrigtinge voeg of 'n bestaande party deur 'n ander persoon vervang, na gelang van die geval.

(b) Geen voeging of vervanging bedoel in paragraaf (a) het enige uitwerking op enige vroeëre stappe gedoen in die verrigtinge nie.

(c) Geen kennisgewing bedoel 'n paragraaf (a) word gegee na aanvang van die verhoor van 'n bestrede aangeleentheid nie behalwe met verlof van die hof wat verleen kan word onderworpe aan sodanige voorwaardes met betrekking tot uitstel of sodanige ander aangeleentheid as wat die hof goeddink.

(d) 'n Kennisgewing waarby gepoog word om 'n persoon as 'n party by die verrigtinge te voeg of 'n party deur 'n ander persoon te vervang, gaan vergesels van afskrifte van alle stukke wat voorheen afgelewer is, tensy sodanige persoon deur 'n regspraktisyn wat reeds in besit daarvan is, verteenwoordig word.

(e) Die hof kan na kennisgewing van aansoek deur enige party wat binne 14 dae na betekening van 'n kennisgewing bedoel in paragraaf (a) gegee is, enige byvoeging of vervanging van 'n party soos in daardie paragraaf beoog, ter syde stel of wysig, of sodanige byvoeging of vervanging bekragtig onderworpe aan sodanige voorwaardes, indien daar is, met betrekking tot die aflewering van stukke, uitstel, verdagting, koste of enige ander aangeleentheid wat die hof goeddink.

Nywerheidshof as hof van oorkonde

16. (1) 'n Oorkonde word gehou van—

- (a) enige uitspraak of beslissing deur die hof gegee;
- (b) enige getuienis in die hof afgelê;

other appropriate notification has been given, order that the matter proceed and make such determination or order as it considers just in the absence of the respondent.

(5) (a) Whenever any party fails to comply in good time with any request in terms of these rules, the party making the request may notify the defaulting party that he intends to apply, after expiry of a period of 14 days from the date of despatch by registered post or delivery by hand of such notice, for an order requiring compliance within the time indicated in such notice.

(b) Upon the failure of the party upon whom a notice referred to in paragraph (a) has been served to comply therewith, the party giving such notice may make application to the court for an order for such relief as is specified in such notice, and the court may make such order as it may deem fit.

Amendment of citation (including substitution of parties)

15. (1) If in proceedings it appears that any party to the proceedings has been incorrectly or defectively cited, the court may, unless precluded by the Act from doing so, on application, correct the error or defect, or order the substitution of a party and, if the matter relates to a function of the court under section 17 (11) (a), (bA) or (f) of the Act, make such order as to costs as it may deem fit.

(2) (a) Whenever it becomes necessary to cite or join a further person as a party in any proceedings or to substitute a person for an existing party, any party to such proceedings may, unless precluded by the Act from doing so and subject to paragraph (c), forthwith by notice to such further person, every other party and the registrar and subject to any order in terms of paragraph (e), add such further person as a party to the proceedings or substitute another person for an existing party, as the case may be.

(b) No joinder or substitution referred to in paragraph (a) shall affect any prior steps taken in the proceedings.

(c) No notice referred to in paragraph (a) shall be given after the commencement of the hearing of an opposed matter, except with the leave of the court which may be granted subject to such conditions relating to postponement or such other matter as the court may deem fit.

(d) A notice whereby any person is sought to be added as a party to the proceedings or to be substituted for a party shall be accompanied by copies of all documents previously delivered, unless such person is represented by a legal practitioner who is already in possession thereof.

(e) The court may upon notice of application by any party within 14 days of service of a notice referred to in paragraph (a) set aside or vary any joinder or substitution of a party as envisaged in the paragraph or confirm such joinder or substitution subject to such conditions, if any, as to the delivery of documents, postponement, or adjournment, costs or any other matter as the court may deem fit.

Industrial court as court of record

16. (1) A record shall be kept of—

- (a) any judgment or ruling given by the court;
- (b) any evidence given in court;

- (c) enige beswaar wat teen getuienis wat toegelaat of aangebied is, opgewerp is;
- (d) enige inspeksie ter plaatse en enige aangeleentheid as gevolg daarvan genotuleer; en
- (e) die verrigtinge van die hof in die algemeen.

(2) Sodanige oorkonde word gehou op die wyse, met inbegrip van snelskrifaantekeninge of elektroniese notulering, wat die hof dienstig ag.

(3) (a) Nadat die persoon wat die snelskrifaantekeninge of elektroniese notule afgeneem het, dit as juis gesertifiseer het, word dit by die griffier ingedien.

(b) 'n Oorskrif van die aantekeninge of die notule of 'n gedeelte daarvan kan op versoek van die hof of enige van die partye verskaf word teen die betaling van die gelde soos van tyd tot tyd voorgeskryf.

(c) Nadat die persoon wat die oorskrif gedoen het dit as juis gesertifiseer het, word daardie oorskrif tesame met die snelskrifaantekeninge of elektroniese notule aan die griffier teruggelewer.

(d) Die oorskrif van die snelskrifaantekeninge of elektroniese notule wat as juis gesertifiseer is soos beoog in paragraaf (c), word geag *prima facie* korrek te wees tensy die hof anders bevind.

Getuiegelde

17. 'n Getuie wat gedagvaar is om getuienis voor die hof af te lê, is geregtig op sodanige gelde en koste uiteengesit in die tarief van toelaes in regulasie 3 van die regulasies opgestel kragtens die Wet.

Koste

18. (1) Slegs die gelde van een advokaat en een prokureur word gewoonlik tussen party en party toegelaat, maar die hof kan op aansoek die gelde van een of meer addisionele advokate en prokureurs magtig.

(2) Die gelde van 'n addisionele advokaat wat kragtens subreël (1) gemagtig is, mag nie die helfte van dié van die eerste advokaat oorskry nie.

(3) Die koste tussen party en party wat ingevolge 'n vasstelling of bevel van die hof toegelaat word, word deur die griffier bereken en getakseer teen die tarief in die hof se vasstelling of bevel bepaal, maar sodanige koste mag nie die koste oorskry nie wat in 'n provinsiale afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika toegelaat sou kon word indien die geskil of aangeleentheid in sodanige afdeling verhoor was.

(4) (a) Koste getakseer deur die griffier is onderworpe aan hersiening deur die hof indien een of meer van die partye binne 14 dae na sodanige taksasie daarom aansoek doen.

(b) Sodanige aansoek moet elke item of deel daarvan in geskil, identifiseer tesame met die gronde van beswaar teen die toelating of nie-toelating daarvan.

(5) Voorbereidingsgelde vir deskundige getuies is nie verhaalbaar as koste tussen party en party nie tensy die hof aldus gelas.

Betoogshoofde

19. Die hof kan te eniger tyd en in enige aangeleentheid die partye by skriftelike kennisgewing versoek om 'n beknopte uiteensetting van die hoofpunte wat die partye respektiewelik beoog om te betoog, af te lewer, sowel as 'n lys van kenbronne waarna verwys wil word, en in die kennisgewing moet vermeld word voor welke datum dié stukke afgelewer moet word en die getal afskrifte benodig.

(c) any objection made to any evidence received or tendered;

(d) any on-the-spot inspection and any matter recorded as a result thereof; and

(e) the proceedings of the court generally.

(2) Such record shall be kept by such means, including shorthand notes or electronic recording, as the court may deem expedient.

(3) (a) After the person who made the shorthand notes or electronic recording has certified it as correct it shall be filed with the registrar.

(b) A transcript of the notes or the record or a portion thereof may be made on request of the court or any of the parties upon payment of such fee as may be prescribed from time to time.

(c) After the person who made the transcription has certified it as correct the transcript, together with the shorthand notice or electronic record shall be returned to the registrar.

(d) The transcript of the shorthand notes or electronic record certified as correct as envisaged in paragraph (c) shall be deemed to be *prima facie* correct unless the court otherwise orders.

Witness fees

17. A witness subpoenaed to give evidence before the court shall be entitled to such fees and costs as are specified in the tariff of allowances in regulation 3 of the regulations framed under the Act.

Costs

18. (1) Only the fees of one advocate and one attorney shall ordinarily be allowed between party and party but the court may on application authorise the fees of one or more additional advocates and attorneys.

(2) The fees of any additional advocate authorised in terms of subrule (1) shall not exceed one half of those allowed for the first advocate.

(3) The costs between party and party allowed in terms of a determination or order of the court shall be calculated and taxed by the registrar at the tariff determined in the court's determination or order but such costs shall not exceed the costs which could have been allowed in a provincial division of the Supreme Court of South Africa if the dispute of matter had been heard in such a division.

(4) (a) Costs taxed by the registrar shall be subject to review by the court on application by one or more of the parties within 14 days of such taxation.

(b) Such application shall identify each disputed item or part of an item together with the grounds of objection to the allowance or disallowance thereof.

(5) Qualifying fees for expert witnesses shall not be recoverable as costs between party and party, unless so directed by the court.

Heads of argument

19. The court may at any time and in any matter by written notice call upon the parties to deliver a concise statement of the main points which the parties respectively intend to argue, as well as a list of authorities intended to be referred to, and shall specify in that notice the date by which those documents shall be delivered and the number of copies required.

Ampseed van tolke

20. (1) Voordat 'n tolk in die hof kan tolk, moet hy 'n eed afleë of bevestiging doen in die volgende vorm:

"Ek,
(volle name)

verklaar hierby onder eed/bevestiging opreg dat wanneer ook al ek die werksaamhede van 'n tolk in enige verrigtinge in die hof moet verrig, ek getrou en juis en na my beste vermoë uit die taal wat ek versoek mag word om te tolk in een van die amptelike tale sal tolk, en omgekeerd."

(2) Sodanige eed of bevestiging word op die wyse wat vir aflegging van 'n eed of doen van 'n bevestiging voorgeskryf is, afgelê of gedoen en moet deur die tolk onderteken word.

B. REÛLS MET BETREKKING TOT SEKERE SPESIFIEKE WERKSAAMHEDE VAN DIE HOF

Aansoek om dringende tussentydse regshulp kragtens artikel 17 (11) (a) totdat 'n bevel ingevolge artikel 43 (4) gemaak word

21. (1) 'n Applikant wat aansoek doen om regshulp kragtens artikel 17 (11) (a) dien 'n aansoek so na moontlik aan Vorm 1 van Bylae I by die griffier in, en vermeld daarin—

- (a) die applikant se naam, beskrywing bedoel in paragraaf (a) (i) van genoemde Vorm, woonadres en die adres waar die applikant betekening van stukke in die verrigtinge sal aanvaar;
- (b) die applikant se posadres en, waar van toepassing, sy telefoon-, teleks- en telefaksnommer;
- (c) die respondent se naam, beskrywing en adres;
- (d) die naam en adres van 'n nywerheidsraad wat regsbevoegdheid ten opsigte van die betrokke geskil het;
- (e) (i) indien bekend, die datum en wyse waarop die applikant van voorneme is om kennis van die aansoek aan die respondent te gee; of
(ii) indien die applikant verlof versoek om van die gee van kennis af te sien, die redes daarvoor;
- (f) duidelik en kortliks die beweerde onbillike arbeidspraktyk wat tot die geskil aanleiding gee;
- (g) duidelik en kortliks die regshulp wat verlang word;
- (h) die rede waarom die aangeleentheid dringend is, en die redes waarom wesenlike herstel nie by 'n artikel 43-verhoor verleen kan word nie;
- (i) die datum waarop—
(i) die geskil na die nywerheidsraad ooreenkomstig artikel 27A verwys is of gaan word, of, indien geen nywerheidsraad regsbevoegdheid het nie, aansoek ooreenkomstig artikel 35 (1) om die instelling van 'n versoeningsraad gedoen is of gaan word; en
(ii) aansoek om 'n bevel kragtens artikel 43 (4) gedoen is of gaan word;
- (j) die saaknommer van die aansoek en die datum, tyd en plek vir die aanhoor daarvan; en
- (k) dat by versuim om aan subreël (6) te voldoen, die hof 'n bevel by verstek teen die in daardie subreël bedoelde persoon kan toestaan.

Oath of office of interpreter

20. (1) Before any interpreter may interpret in court he shall take an oath or make an affirmation in the following form:

"I,
(full names)

do hereby swear/truly affirm that whenever I may be called upon to perform the functions of an interpreter in any proceedings in the court I shall truly and correctly and to the best of my ability interpret from the language I am called upon to interpret from into one or other of the official languages and vice versa."

(2) Such oath or affirmation shall be taken or made in the manner prescribed for the taking of an oath or the making of an affirmation and shall be signed by the interpreter.

B. RULES PERTAINING TO CERTAIN SPECIFIC FUNCTIONS OF THE COURT

Application for urgent interim relief in terms of section 17 (11) (a) until an order is made in terms of section 43 (4)

21. (1) An applicant who applies for relief in terms of section 17 (11) (a) shall file with the registrar an application as near as may be in accordance with Form 1 of Schedule I and shall state therein—

- (a) the applicant's name, description as contemplated in paragraph (a) (i) of the said form, residential address and the address at which the applicant will accept service of documents in the proceedings;
- (b) the applicant's postal address and if applicable his telephone, telex and telefax numbers;
- (c) the respondent's name, description and address;
- (d) the name and address of any industrial council having jurisdiction in respect of the dispute concerned;
- (e) (i) if known, the date on which and the manner in which the applicant proposes to give notice of the application to the respondent; or
(ii) if the applicant seeks leave to dispense with the giving of notice, the reasons therefor;
- (f) clearly and concisely, the alleged unfair labour practice giving rise to the dispute;
- (g) clearly and concisely, the relief sought;
- (h) the reason for urgency and the reasons why substantial redress cannot be afforded at a section 43 hearing;
- (i) the date on which—
(i) the dispute was referred or is to be referred to the industrial council in terms of section 27A or where no industrial council has jurisdiction, application in terms of section 35 (1) for the establishment of a conciliation board was made or is to be made; and
(ii) application for an order in terms of section 43 (4) was made or is to be made;
- (j) the case number of and the date, time and venue for the hearing of the application; and
- (k) that on failure to comply with subrule (6) the court may grant an order by default against the person referred to in that subrule.

(2) Die applikant of die applikant se verteenwoordiger moet die aansoek onderteken.

(3) Die griffier ken 'n saaknommer toe aan die aansoek en stel die datum, tyd en plek vir die aanhoor daarvan vas.

(4) Tensy die hof anders gelas, moet die applikant 'n afskrif van die aansoek, so gou doenlik nadat die besonderhede bedoel in subreël (3) van die griffier verkry is, aan die respondent beteken.

(5) By die aanhoor van die aansoek moet die applikant bewys tot tevredenheid van die hof lewer dat 'n afskrif van die aansoek aan die respondent ooreenkomstig reël 4 beteken is, of dat genoegsame en voldoende kennis van die inhoud van die aansoek onder die respondent se aandag gebring is deur ander middele.

(6) Iemand wat van voorneme is om die aansoek te bestry of vertoë daaromtrent te rig, moet die griffier en die applikant so gou doenlik nadat die aansoek tot sy kennis gekom het van sy voorneme in kennis stel en mag voor die hof verskyn en by die verhoor aangehoor word: Met dien verstande dat die hof op goeie gronde enige persoon wat siteer is as 'n party maar versuim het om die griffier daarvan in kennis te stel, kan toelaat om te verskyn en aangehoor te word onder sodanige voorwaardes as wat die hof goeddink.

(7) Die hof handel met die aansoek op die wyse en in ooreenstemming met die prosedure wat hy dienstig en billik ag, en kan na goeddunke die aansoek beslis op beëdigde verklaring voorgelê of gelas dat getuienis mondeling gelewer word.

Appèlle kragtens artikel 17 (21A) na Arbeidsappèlhof

22. (1) Vir doeleindes van hierdie reël beteken die uitdrukking "beslissing" ook 'n vasstelling, aanduiding, bevel of reëling deur die hof.

(2) Alle dokumente in verband met die aantekening van 'n appèl na die Arbeidsappèlhof word by die griffier van die hof by die adres van die betrokke afdeling van die Arbeidsappèlhof wat ooreenkomstig artikel 17 (21A) (a) regsbevoeg is in Bylae II vermeld, of by die adres van daardie afdeling deur die griffier by wyse van kennisgewing ingevolge reël 2 (2) aangedui, ingedien: Met dien verstande dat waar twyfel bestaan oor watter afdeling van die Arbeidsappèlhof regsbevoeg is, die appellant dokumente by die griffier van die hof te Pretoria kan indien.

(3) (a) 'n Appèl word aangeteken deur die aflewering van 'n skriftelike kennisgewing van appèl binne 14 dae vanaf die datum waarop 'n beslissing kragtens artikel 46 (9) of 'n beslissing met betrekking tot koste waarteen geappelleer word, gegee is of die datum wanneer die skriftelike redes vir sodanige beslissing by die griffier ingedien is, welke ook al die laatste is.

(b) Indien skriftelike redes vir 'n beslissing nie binne 30 dae na die pos of beskikbaarstelling van sodanige beslissing gegee word nie, kan 'n appèl binne 14 dae na verstryking van sodanige tydperk van 30 dae aangeteken word.

(4) 'n Teenappèl kan binne 10 dae na aflewering van 'n kennisgewing van appèl aangeteken word op dieselfde wyse as wat 'n appèl aangeteken word.

(5) In soverre dit prakties moontlik is, vermeld 'n kennisgewing van appèl of teenappèl—

(a) volle besonderhede van die partye en die saaknommer van die aangeleentheid;

(2) The applicant or the applicant's representative shall sign the application.

(3) The registrar shall allocate a case number to and fix the date, time and venue for the hearing of the application.

(4) Unless otherwise ordered by the court the applicant shall as soon as possible after the details referred to in subrule (3) have been obtained from the registrar, serve a copy of the application on the respondent.

(5) At the hearing of the application the applicant shall prove to the satisfaction of the court that a copy of the application has been served upon the respondent in terms of rule 4 or that sufficient and adequate notice of the content of the application has been brought to the respondent's attention by other means.

(6) Any person who intends opposing the application or making representations with regard thereto shall notify the registrar and the applicant of this intention as soon as possible after the application has come to his notice and may appear before the court and be heard at the hearing: Provided that on good cause shown the court may allow any person who is cited as a party but has neglected to notify the registrar thereof to appear and to be heard upon such conditions as the court may deem fit.

(7) The court shall deal with the application in such manner and in accordance with such procedure as it may deem expedient and just, and may, in its discretion, determine the application on affidavit or order that oral evidence be adduced.

Appeals in terms of section 17 (21A) to Labour Appeal Court

22. (1) For the purposes of this rule the expression "decision" shall include a determination, directive, order or ruling by the court.

(2) All documents in connection with the noting of an appeal to the Labour Appeal Court shall be filed with the registrar of the court at the address of the division concerned of the Labour Appeal Court having jurisdiction in terms of section 17 (21A) (a) as set out in Schedule II or at the address notified by the registrar in terms of rule 2 (2): Provided that where doubt exists as to which division of the Labour Appeal Court has jurisdiction the appellant may file documents with the registrar of the court in Pretoria.

(3) (a) An appeal shall be noted by delivering a written notice of appeal within 14 days of the date on which a decision in terms of section 46 (9) or a decision as to costs appealed against is given or of the date on which the court's written reasons for such decision are filed with the registrar, whichever shall be the later.

(b) Should written reasons for any decision not be given within 30 days of the posting or the making available of such decision, an appeal may be noted within 14 days after the expiry of such 30 day period.

(4) Any cross appeal shall be noted in the same manner as an appeal is noted, within 10 days after delivery of the notice of appeal.

(5) To the extent it is feasible, a notice of appeal or cross appeal shall set forth—

(a) full particulars of the parties and the case number of the matter;

- (b) die plek waar en datum waarop die hof die aangeleentheid aangehoor het;
- (c) die afdeling van die Arbeidsappèlhof waarna geappelleer word;
- (d) of daar teen die hele beslissing of slegs 'n gedeelte daarvan geappelleer word, en, indien slegs 'n gedeelte, welke gedeelte;
- (e) die gronde van appèl, met vermelding van die feitebevindinge of regsbeslissings waarteen geappelleer word en die regshulp verlang op appèl; en
- (f) of die appellant of teenappellant by die hof aansoek gedoen het of van voorneme is om by die hof aansoek te doen om 'n bevel kragtens artikel 17 (21A) (b) hangende die aanhoor van die aangeleentheid deur die Arbeidsappèlhof.

(6) (a) Indien redes vir enige beslissing nie binne die tydperk van 30 dae in subreël (2) bedoel, gegee word nie, kan 'n party binne 14 dae na verstryking van die tydperk van 30 dae, 'n versoek om redes ten opsigte van die aangeleentheid in die versoek vermeld by die griffier indien.

(b) Binne 14 dae vanaf die aflewering van 'n kennisgewing van appèl kan die hof enige redes reeds deur hom gegee, aanvul en, indien geen redes gegee is nie, dit dan verstrek aan die griffier en elke party, tensy meer as een party 'n belang in die appèl met mekaar gemeen het, in welke geval 'n afskrif gerig aan die verteenwoordigers van sodanige partye voldoende is.

(c) By ontvangs van redes of aanvullende redes, na gelang van die geval, is die party wat sodanige redes versoek het geregtig om binne 21 dae daarna, by wyse van kennisgewing, die kennisgewing van appèl of teenappèl, na gelang van die geval, aan te vul of te wysig.

(7) 'n Aansoek kragtens artikel 17 (21A) (b) om 'n tussentydse bevel word ingevolge reël 6 (1) gedoen.

Gestelde vrae vir beslissing deur en hersiening deur Arbeidsappèlhof en appèlle na Appèl-afdeling

23. (1) Alle dokumente in verband met vrae wat kragtens artikel 17 (21) vir beslissing deur die Arbeidsappèlhof voorbehou is of verrigtinge van die hof wat kragtens artikel 17B (2) in hersiening gebring word of verrigtinge kragtens artikel 17C (1) (a) en 17C (3), word by die griffier van die hof by die adres van die betrokke afdeling wat regsbevoeg is (in Bylae II vermeld) ingedien.

(2) Wanneer 'n regspraak ontstaan wat die onderwerp van 'n gestelde saak kragtens artikel 17 (21) (a) is, kan die party wat versoek dat die regspraak voorbehou word of die hof uit eie beweging die griffier versoek om 'n tyd, datum en plek te bepaal waarop en waar dit van die partye verlang word om voor die hof te verskyn sodat die hof die argumente van die partye kan aanhoor aangaande die noodsaaklikheid en die aard van enige tussentydse bevel kragtens artikel 17 (21) (d).

Artikel 21A-appèl teen weiering van aansoek om toelating as party by nywerheidsraad

24. (1) 'n Appèl in artikel 21A bedoel, word aange-teken deur 'n kennisgewing van appèl binne die tydperk in die voorbehoudsbepaling by daardie artikel voorgeskryf, by die griffier in te dien.

(2) Die appellant moet daarna onverwyld 'n afskrif van die kennisgewing van appèl aan die betrokke nywerheidsraad en enige ander party beteken wat die appellant se aansoek gesteun of teengestaan het.

- (b) the place where and date on which the matter was heard by the court;
- (c) the division of the Labour Appeal Court to which appeal is being made;
- (d) whether an appeal is being lodged against the whole decision or only a part thereof and, if only a part, which part;
- (e) the grounds of appeal, specifying the findings of fact or conclusions of law appealed against, and the relief sought on appeal; and
- (f) whether or not the appellant or cross appellant has applied or intends to apply to the court for an order in terms of section 17 (21A) (b) pending the hearing of the matter by the Labour Appeal Court.

(6) (a) Should reasons for any decision not be given within the 30 day period referred to in subrule (2) a party may, within 14 days after the expiry of the 30 day period, lodge a request for reasons in regard to the matters set out in the request.

(b) Within 14 days of the delivery of a notice of appeal the court may supplement any reasons already given and if no such reasons were given shall then give the same to the registrar and each party, unless more than one party has a common interest in the appeal, in which case a copy addressed to the representatives of such parties shall be sufficient.

(c) Upon receipt of reasons or supplementary reasons, as the case may be, the party which has requested such reasons shall be entitled, within 21 days thereafter, on notice, to supplement or amend the notice of appeal or cross appeal, as the case may be.

(7) An application for an interim order in terms of section 17 (21A) (b) shall be brought in terms of rule 6 (1).

Questions reserved for decision by and review by Labour Appeal Court and appeals to Appellate Division

23. (1) All documents in respect of questions reserved for decision by the Labour Appeal Court in terms of section 17 (21) or proceedings of the court brought under review in terms of section 17B (2) or proceedings in terms of section 17C (1) (a) and 17C (3) shall be filed with the registrar of the court at the address of the division having jurisdiction (given in Schedule II).

(2) Where a question of law arises which forms the subject of a special case in terms of section 17 (21) (a), the party requesting the reservation of the decision or the court of its own motion may request the registrar to fix a time, date and venue when and where the parties shall appear in court in order that argument by the parties may be heard by the court regarding the necessity for and the nature of any interim order in terms of section 17 (21) (d).

Section 21A appeal against refusal of application for admission as party to industrial council

24. (1) An appeal contemplated in section 21A shall be noted by filing a notice of appeal with the registrar within the period specified by the proviso to that section.

(2) The appellant shall thereafter forthwith serve a copy of the notice of appeal upon the industrial council concerned and any other party who supported or opposed the appellant's application.

- (3) Die kennisgewing van appèl vermeld—
- (a) die besonderhede van die beslissing waarteen geappelleer word;
 - (b) die feitebevindings en regsbeslissings waarteen geappelleer word; en

versoek die nywerheidsraad om aan die bepalings van subreël (4) te voldoen.

(4) Die nywerheidsraad in subreël (2) bedoel, dien binne 14 dae vanaf die datum van betekening van die afskrif van kennisgewing van appèl aan hom, al die stukke wat op die aangeleentheid betrekking het tesame met die redes vir sy beslissing of versuim om die applikant binne die tydperk van 70 dae in die voorbehoudsbepaling by artikel 21A bedoel, in kennis te stel, by die griffier in.

(5) Indien 'n party in subreël (2) bedoel, skriftelike vertoë met betrekking tot die appèl wil rig, moet hy dit aflewer binne 14 dae na betekening aan hom van 'n afskrif van die kennisgewing van appèl.

(6) By ontvangs van die nywerheidsraad se redes in subreël (4) bedoel, stel die griffier—

- (a) die appellant en al die ander partye by die appèl in kennis van die ontvangs daarvan;
- (b) 'n datum vir die aanhoor van die appèl vas; en
- (c) die tydperk waarbinne die kennisgewing van appèl aangevul of gewysig kan word, vas.

(7) Die hof kan aanduidings uitreik met betrekking tot die getuienis of inligting wat hy verlang voor hom geplaas moet word en kan, na aanhoor van die appèl, sodanige bevel uitreik as wat die hof goeddink.

Aansoek om bevel kragtens artikel 43 (4) (b) en verbandhoudende bevel

25. (1) 'n Applikant wat aansoek om die verlening van regshulp kragtens artikel 43 (4) (b) doen, dien 'n aansoek so na moontlik aan Vorm 2 van Bylae I by die griffier in en vermeld daarin—

- (a) die naam en beskrywing bedoel in paragraaf (a) (i) van genoemde Vorm 2 en die adres van die applikant asook die adres waar die applikant betekening van stukke in die verrigtinge sal aanvaar;
- (b) die applikant se posadres en, waar van toepassing, sy telefoon-, teleks- en telefaksnommer;
- (c) die naam, beskrywing en adres van die ander partye by die geskil;
- (d) die naam en adres van die nywerheidsraad wat regsbevoegdheid ten opsigte van die geskil het;
- (e) die aard en uitwerking of moontlike uitwerking van die beweerde onbillike arbeidspraktyk;
- (f) in die geval van 'n geskil aangaande skorsing of diensbeëindiging—
 - (i) volledige besonderhede van die aard van die diens wat opgeskort of beëindig is;
 - (ii) die datum waarop sodanige diens 'n aanvang geneem het en die tydperk van deurlopende diens voor skorsing of diensbeëindiging;
 - (iii) die applikant se vergoeding tydens sodanige diens; en
 - (iv) enige vergoeding waarop die applikant intussen geregtig geword het as gevolg van diens deur hom sedert sy skorsing of diensbeëindiging verrig;

(3) The notice of appeal shall set forth—

- (a) the particulars of the decision appealed against;
- (b) the findings of fact or conclusion of law appealed against; and

request the industrial council to comply with the provisions of subrule (4).

(4) The industrial council referred to in subrule (2) shall within 14 days of the date of service on it of the copy of the notice of appeal, file with the registrar all documents relating to the matter, together with the reasons for its decision or failure to advise the applicant within the period of 70 days contemplated in the proviso to section 21A.

(5) If a party referred to in subrule (2) desires to make written representations with respect to the appeal, he shall within 14 days after service on him of the copy of the notice of appeal deliver such representations.

(6) On receipt of the industrial council's reasons referred to in subrule (4), the registrar shall—

- (a) notify the appellant and all other parties to the appeal of the receipt thereof;
- (b) fix a date for the hearing of the appeal; and
- (c) fix the period within which the notice of appeal may be supplemented or varied.

(7) The court may give directives as to the evidence or information required to be placed before it and may, after hearing the appeal, make such order as the court may deem fit.

Application for order in terms of section 43 (4) (b) and orders related thereto

25. (1) An applicant applying for relief in terms of section 43 (4) (b) shall file with the registrar an application as near as may be in accordance with Form 2 of Schedule I and shall state therein—

- (a) the name and description referred to in paragraph (a) (i) of the said Form 2 and the address of the applicant together with the address at which the applicant will accept service of documents in the proceedings;
- (b) the applicant's postal address and, where applicable, his telephone, telex and telefax numbers;
- (c) the name, description and address of the other parties to the dispute;
- (d) the name and address of the industrial council having jurisdiction in respect of the dispute;
- (e) the nature and effect or possible effect of the alleged unfair labour practice;
- (f) in the case of a dispute concerning suspension or termination of employment—
 - (i) full particulars of the nature of the employment which has been suspended or terminated;
 - (ii) the date on which such employment commenced and the period of continuous employment prior to suspension or termination of employment;
 - (iii) the applicant's remuneration during such employment; and
 - (iv) any remuneration to which the applicant has in the meantime become entitled as a result of work performed by him since the suspension or termination of his employment;

- (g) die datum waarop kennis van die beweerde onbillike arbeidspraktyk gegee is of, indien geen sodanige kennis gegee is nie, die datum waarop die beweerde onbillike arbeidspraktyk 'n aanvang geneem het;
- (h) die datum van kennisgewing kragtens artikel 27A (1) (d) (i) of artikel 35 (3) (d) (i), na gelang van die geval, dat 'n dooiepunt aangaande die geskil bereik is;
- (i) die datum waarop die geskil kragtens artikel 27A na die nywerheidsraad wat regsbevoegdheid ten opsigte van die geskil het, verwys is, of, indien geen nywerheidsraad regsbevoegdheid ten opsigte van die geskil het nie, die datum waarop kragtens artikel 35 (1) aansoek om die instelling van 'n versoeningsraad ten opsigte van die geskil gedoen is;
- (j) enige verdere feite waarop die applikant steun;
- (k) die aard van die regshulp wat verlang word;
- (l) die stappe wat te goeder trou gedoen is in 'n poging om die geskil by wyse van ooreenkoms of andersins te besleg; en
- (m) dat enige antwoord soos in subreël (5) bedoel binne 14 dae vanaf die pos of aflewering per hand van die aansoek ingedien moet word en dat, tensy die hof sodanige tydperk verleng, versuim om hieraan te voldoen die uitreik van 'n bevel by verstek tot gevolg kan hê.
- (2) Die aansoek word onderteken deur die applikant of sy verteenwoordiger.
- (3) Die feite in die aansoek uiteengesit word bevestig in gepaardgaande beëdigde verklaring afgelê deur die applikant of 'n persoon wat deur die applikant daartoe gemagtig is en bevestigend met betrekking tot die feite kan sweer, bevestig.
- (4) Die aansoek gaan vergesel van skriftelike bewys van—
- (a) die verwysing van die geskil kragtens artikel 27A na die nywerheidsraad wat regsbevoegdheid ten opsigte van die geskil het; of
- (b) die aansoek kragtens artikel 35 (1) om die instelling van 'n versoeningsraad ten opsigte van die geskil indien geen nywerheidsraad regsbevoegdheid ten opsigte daarvan het nie.
- (5) 'n Antwoord deur die ander party of partye by die geskil of deur die nywerheidsraad (indien daar een is) kragtens artikel 43 (3) (b)—
- (a) is in die vorm van 'n verklaring wat bondig die gronde vir verset vermeld asook die wesenlike feite waarop gesteun word, welke feite in 'n beëdigde verklaring afgelê deur sodanige party of partye of deur 'n persoon wat deur hom of hulle daartoe gemagtig is en bevestigend met betrekking tot die feite kan sweer, bevestig word; en
- (b) vermeld die adres vir die betekening van stukke.
- (6) Die applikant moet sy repliek in artikel 43 (3) (b) bedoel, binne die tydperk in daardie artikel voorgeskryf, aflewer.
- (g) the date on which notice was given of the alleged unfair labour practice, or if no such notice was given, the date on which the alleged unfair labour practice commenced;
- (h) the date of notification in terms of section 27A (1) (d) (i) or section 35 (3) (d) (i), as the case may be, that deadlock had been reached concerning the dispute;
- (i) the date on which the dispute was in terms of section 27A referred to the industrial council having jurisdiction in respect of the dispute or, if no industrial council has jurisdiction in respect of the dispute, the date on which application was made in terms of section 35 (1) for the establishment of a conciliation board in respect of the dispute;
- (j) any further facts upon which the applicant relies;
- (k) the nature of the relief sought;
- (l) the steps taken in good faith in an endeavour to settle the dispute by agreement or otherwise; and
- (m) that any response referred to in subrule (5) shall be filed within 14 days of the posting or delivery by hand of the application and that, save where the court extends such period, failure to do so may result in an order being made by default.
- (2) The application shall be signed by the applicant or his representative.
- (3) The facts set out in the application shall be verified in an accompanying affidavit, deposed to by the applicant or by a person authorised thereto by the applicant who can swear positively to such facts.
- (4) The application shall be accompanied by written proof of—
- (a) the referral in terms of section 27A of the dispute to the industrial council having jurisdiction in respect of the dispute; or
- (b) the application in terms of section 35 (1) for the establishment of a conciliation board in respect of the dispute if no industrial council has jurisdiction in respect thereof.
- (5) A response by the other party or parties to the dispute or by the industrial council (if any) in terms of section 43 (3) (b) shall—
- (a) be in the form of a statement stating concisely the grounds of opposition and the material facts relied upon in support of such grounds, which facts shall be set out on affidavit, deposed to by such party or parties or by a person duly authorised by him or them who can swear positively to such facts; and
- (b) give an address for the service of documents.
- (6) The applicant shall deliver his reply contemplated in section 43 (3) (b) within the period prescribed in that section.

(7) (a) 'n Aansoek kragtens die voorbehoudsbepaling by artikel 43 (4) (b) om die terugtrekking of wysiging van 'n bevel kragtens daardie artikel uitgevaardig en 'n aansoek kragtens artikel 43 (6) om die verlenging van die tydperk van daardie bevel, geskied by wyse van kennisgewing aan die griffier en aan enige party wat daardeur geraak word en word gesteun deur 'n verklaring van die redes vir die aansoek asook, in die geval van 'n aansoek kragtens artikel 43 (6), deur 'n verklaring van die stappe wat die partye gedoen het om die geskil te besleg.

(b) Iemand wat van voorneme is om 'n aansoek boedel in paragraaf (a) te bestry, gee aan die griffier sowel as aan enige party wat daardeur geraak word kennis van sodanige voorneme en in sodanige kennisgewing word die gronde waarop die aansoek bestry word, uiteengesit.

(c) Die hof hoor 'n aansoek bedoel in paragraaf (a) aan en beslis dit op die wyse wat hy dienstig ag en goeddink en kan mondelinge getuienis aanhoor.

(8) Tensy die hof besluit om mondelinge getuienis aan te hoor, om die aanhoring waarvan enige party aansoek kan doen of wat die hof self kan gelas, word aansoeke kragtens hierdie reël uitsluitlik op skriftelike vertoë, beëdigde verklarings en betoë deur die partye, oorweeg.

Appelle kragtens artikel 26 (2) van die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983 (Wet No. 6 van 1983)

26. (1) Iemand wat hom veronreg voel deur 'n besluit van 'n hoofinspekteur bedoel in artikel 26 (2) van die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983 (Wet No. 6 van 1983), kan binne 60 dae na die datum van die besluit 'n kennisgewing van appèl aflewer.

(2) 'n Persoon wat kragtens subreël (1) appelleer, moet 'n afskrif van die kennisgewing van appèl onverwyld aan die hoofinspekteur en enige ander party wat 'n werklike en wesenlike belang by die appèl het, beteken.

(3) In die kennisgewing van appèl word vermeld—

- (a) die besluit waarteen geappelleer word;
- (b) 'n opsomming van die feite;
- (c) die regsgronde waarop die appèl berus; en
- (d) die redes waarom die hoofinspekteur se besluit ter syde gestel of gewysig moet word.

(4) Die hoofinspekteur moet binne 14 dae vanaf die datum van betekening aan hom van die kennisgewing van appèl ingevolge subreël (2), alle stukke wat op die aangeleentheid betrekking het asook die redes vir sy besluit by die griffier indien.

(5) Indien 'n party vertoë met betrekking tot die appèl wil rig, moet hy dit binne 14 dae vanaf betekening aan hom van die kennisgewing van appèl ingevolge subreël (2) by die griffier indien en afskrifte daarvan aan die appellant en elke ander belanghebbende party beteken.

(6) By verstryking van die tydperk in subreël (5) bedoel, moet die griffier—

- (a) 'n datum vir die aanhoor van die appèl bepaal; en
- (b) die partye skriftelik daarvan in kennis stel.

Vrywillige arbitrasie kragtens artikel 45

27. (1) Wanneer 'n geskil verwys word na arbitrasie deur die hof kragtens artikel 45 (1) of artikel 45 (8), stel die persoon wat dit aldus verwys die griffier skriftelik in kennis van sodanige verwysing, die subartikel waar kragtens dit aldus verwys word en die name en adresse van die partye by die geskil.

(7) (a) An application in terms of the proviso to section 43 (4) (b) for the withdrawal or variation of an order issued in terms of that section and an application in terms of section 43(6) for the extension of the period of that order shall be by notice to the registrar and to any party affected thereby and shall be supported by a statement of the reasons for the application and also, in the case of an application in terms of section 43 (6), by a statement of the steps taken by the parties to settle the dispute.

(b) Any person who intends to oppose an application referred to in paragraph (a) shall notify the registrar and any party affected thereby of such intention and such notice shall set forth the reasons for his opposing the application.

(c) The court shall hear an application referred to in paragraph (a) and determine such application in such manner as it may deem expedient and just and may hear oral evidence.

(8) Save in the event of the court deciding to hear oral evidence for the hearing of which any party may apply or which the court of its own motion may direct applications under this rule shall be considered solely on written representations, affidavits and submissions made by the parties.

Appeals in terms of section 26 (2) of the Machinery and Occupational Safety Act, 1983 (Act No. 6 of 1983)

26. (1) A person who feels aggrieved by a decision of the chief inspector contemplated in section 26 (2) of the Machinery and Occupational Safety Act, 1983 (Act No. 6 of 1983), may within 60 days after the date of such decision deliver a notice of appeal.

(2) A person appealing in terms of subrule (1) shall forthwith serve a copy of the notice of appeal on the chief inspector and any other party who has a direct and substantial interest in the appeal.

(3) The notice of appeal shall set out—

- (a) the decision appealed against;
- (b) a summary of the facts;
- (c) the grounds of appeal; and
- (d) why the chief inspector's decision should be set aside or varied.

(4) The chief inspector shall within 14 days of the date of service upon him of the notice of appeal in terms of subrule (2) file with the registrar all documents relating to the matter together with the reasons for his decision.

(5) Any party intending to make representations with regard to the appeal shall within 14 days of service on him of the notice of appeal in terms of subrule (2) file with the registrar and serve on each and every other interested party a copy of such representations.

(6) On expiry of the period referred to in subrule (5) the registrar shall—

- (a) fix a date for the hearing of the appeal; and
- (b) notify the parties in writing thereof.

Voluntary arbitration in terms of section 45

27. (1) When a dispute is referred to arbitration by the court in terms of section 45 (1) or section 45 (8), the person who so refers it shall in writing notify the registrar of such referral, the subsection in terms of which it is so referred, and the addresses of the parties to the dispute.

(2) By ontvangs van die kennisgewing van verwysing moet die griffier die partye skriftelik versoek om op 'n ooreengekome datum, tyd en plek 'n samespreking waarby die griffier of sy verteenwoordiger kan voortsit, by te woon met die doel om 'n ooreenkoms te bereik met betrekking tot die bepalings van die verwysing na die hof en een of meer van die volgende aangeleenthede:

- (a) Die feite wat gemeensaak is;
 - (b) die feite wat in geskil is;
 - (c) die formulering van die spesifieke geskilpunte wat die hof moet besleg;
 - (d) die orde en wyse waarop getuienis, met inbegrip van dokumentêre getuienis, en betoë aangebied en gelewer gaan word;
 - (e) die party op wie die las of plig rus of wat die las of plig aanvaar om te begin en om enige feit of feite te staaf;
 - (f) die datums waarop elke party 'n bondige verklaring aan die ander party en die hof sal aflewer waarin uiteengesit word—
 - (i) die feite wat gemeensaak is;
 - (ii) die grondslag van sy saak;
 - (iii) 'n opsomming van sy vertoë en standpunte met betrekking tot die geskil of geskille wat van die hof verlang word om vas te stel; en
 - (iv) die toekenning wat verlang word;
 - (g) die prosedure wat die hof versoek gaan word om te volg ten einde 'n gepaste toekenning te maak;
 - (h) die wyse waarop en die tydperk waarbinne blootlegging en/of uitruiling van stukke moet geskied, en die voorbereiding van 'n ooreengekome gepagineerde bundel dokumente met 'n inhoudsopgawe;
 - (i) die getuies wat gedagvaar moet word om die verhoor by te woon;
 - (j) die aard van die toekenning wat verlang word en enige aangeleentheid wat bykomend tot die beslegting van die geskil is;
 - (k) koste; en
 - (l) enige ander aangeleentheid wat daartoe kan bydra om die duur van die verrigtinge voor die hof in te kort.
- (3) 'n Notule van die samespreking waarin die aangeleenthede waarop ooreengekom is, uiteengesit word, word deur die partye voorberei en onderteken, en 'n afskrif daarvan word voor die verhoor by die griffier ingedien.

(4) Die griffier bepaal, in oorleg met die partye of hul verteenwoordigers, 'n datum vir die aanhoor van die arbitrasie.

Verpligte arbitrasie kragtens artikel 46 (nood-saaklike dienste)

28. (1) Wanneer 'n geskil ooreenkomstig artikel 46 (b) na die hof vir arbitrasie verwys word, moet die griffier die partye by die geskil skriftelik versoek om 'n samespreking by te woon op die datum, tyd en plek deur hom bepaal met die doel om 'n ooreenkoms te bereik met betrekking tot een of meer van die aangeleenthede in reël 27 (2) bedoel in soverre sodanige aangeleenthede nie strydig met die Direkteur-generaal se opdrag in artikel 46 (6) (c) bedoel, is nie.

(2) On receipt of the notice of referral the registrar shall call upon the parties in writing to attend a conference which may be presided over by him or his representative at an agreed date, time and venue with the object of reaching agreement as to the terms of the reference to the court and with respect to one or more or all the following matters:

- (a) The facts which are common cause;
- (b) the facts which are in dispute;
- (c) the formulation of the specific issues in dispute which the court is required to decide;
- (d) the order and manner in which evidence, including documentary evidence is to be adduced and argument conducted;
- (e) the party on whom the onus or burden lies to begin and to establish any fact or facts, or who assumes the same;
- (f) the dates on which each party shall deliver to the other party and the court a concise statement setting out—
 - (i) the facts which are common cause;
 - (ii) the basis of its case;
 - (iii) a summary of its representations and contentions concerning the issue or issues which the court is required to determine; and
 - (iv) the award sought;
- (g) the procedure the court will be requested to adopt in order to arrive at a proper award;
- (h) the manner in which and the period within which discovery and/or exchange of documents shall be made, and the preparation of an agreed indexed and paginated bundle of documents;
- (i) the witnesses who shall be subpoenaed to attend the hearing;
- (j) the nature of the award which is required and any matters incidental to settling the dispute;
- (k) costs; and
- (l) any other matter that may contribute to curtailing the proceedings before the court.

(3) The parties shall prepare and sign a minute of the conference setting out the matters agreed upon and a copy thereof shall be filed with the registrar prior to the hearing.

(4) The registrar shall, in consultation with the parties or their representatives, fix a date for the hearing of the arbitration.

Compulsory arbitration in terms of section 46 (essential services)

28. (1) When a dispute has been referred to the court in accordance with section 46 (6) (b) for arbitration, the registrar shall call upon the parties to the dispute in writing to attend a conference at the time, date and venue specified by him with the object of reaching an agreement on one or more of the matters referred to in rule 27 (2) to the extent that such matters are not inconsistent with the terms of reference of the Director-General as contemplated in section 46 (6) (c).

(2) Die bepalings van reël 27 (3) en (4) is *mutatis mutandis* op verpligte arbitrasie van toepassing mits dit nie strydig met die Direkteur-generaal se bedoelde opdrag is nie.

Artikel 46 (9)-vastellings

29. (1) Na ontvangs van 'n verwysing kragtens artikel 46 (9) (b) of 'n verslag kragtens artikel 46 (9) (d), moet die griffier die party (die "applikant") wat die geskil na die nywerheidsraad verwys het of wat om die instelling van 'n versoeningsraad aansoek gedoen het, na gelang van die geval, versoek om binne 14 dae 'n kennisgewing van aansoek af te lewer waarin uiteengesit word:

- (a) 'n Opsomming van die feite en gronde waarop regshulp aangevra word;
- (b) die regshulp wat verlang word, met inbegrip van enige kostebevel;
- (c) 'n adres waar die applikant betekening van prosesstukke in die verrigtinge sal aanvaar;
- (d) 'n kennisgewing dat indien—
 - (i) die respondent van voorneme is om die aansoek te bestry, hy binne 14 dae na aflewering van bedoelde kennisgewing, 'n antwoord in subreël 2 (a) bedoel, moet aflewer; en
 - (ii) die respondent versuim om sodanige antwoord af te lewer, 'n vasstelling bedoel in artikel 46 (9) (c), met inbegrip van 'n kostebevel, in sy afwesigheid gemaak kan word;

(e) 'n lys van boeke en dokumente in die applikant se besit of onder sy beheer wat op die aansoek betrekking het.

(2) 'n Respondent wat van voorneme is om die aansoek te bestry, moet binne die tydperk in subreël (1) (d) (i) bedoel—

- (a) 'n antwoord wat 'n opsomming van die feite en gronde waarop sy saak berus en sy betoë aangaande koste bevat;
- (b) 'n uiteensetting van die aard van enige teenregshulp verlang, met inbegrip van enige kostebevel, tesame met die gronde waarop die verlangde regshulp berus; en
- (c) 'n lys van boeke of dokumente in sy besit of onder sy beheer wat op die aansoek betrekking het,

aflewer.

(3) Die griffier bepaal 'n datum, tyd en plek vir die verhoor ten opsigte van die vasstelling en, gee aan die partye skriftelik kennis van terrolleplasing daarvan.

(4) Indien die kennisgewing van aansoek in subreël (1) bedoel nie binne die tydperk in daardie subreël vermeld, afgelewer word nie, kan die respondent 'n kennisgewing aflewer waarin—

- (a) die applikant versoek word om binne 7 dae na aflewering van die respondent se kennisgewing te voldoen aan subreël (1); en
- (b) vermeld word dat, indien die applikant versuim om dit te doen, hy daarvan uitgesluit kan word om dit te doen en dat die respondent daarna geregtig is om in die afwesigheid van die applikant 'n aansoek beoog in subreël (5) te bring.

(5) Indien die applikant versuim om aan die kennisgewing in subreël (4) (a) bedoel, te voldoen, kan die respondent sonder kennisgewing aan die applikant by die griffier aansoek doen om die aangeleentheid vir vasstelling ter rolle te plaas.

(2) The provisions of rule 27 (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply to compulsory arbitration provided that they are not inconsistent with the said terms of reference of the Director-General.

Section 46 (9) determinations

29. (1) Upon receipt of a reference in terms of section 46 (9) (b) or a report in terms of section 46 (9) (d) the registrar shall request the party ("the applicant") that referred the dispute to the industrial council or that applied for the establishment of a conciliation board, as the case may be, to deliver within 14 days, a notice of application setting forth:

- (a) A summary of the facts and grounds on which the relief is sought;
- (b) the relief that is sought, including any order for costs;
- (c) an address at which the applicant will accept service of process in the proceedings;
- (d) a notice that if—
 - (i) the respondent intends opposing the application he is required within 14 days after delivery of the said notice to deliver a reply referred to in subrule (2) (a); and
 - (ii) the respondent fails to deliver such reply, a determination contemplated in section 46 (9) (c), including an order as to costs, may be made in his absence;

(e) a list of books and documents which are relevant to the application in the applicant's possession or under his control.

(2) A respondent intending to oppose the application shall within the period referred to in subrule (1) (d) (i) deliver—

- (a) a reply containing a summary of the facts and grounds on which his case is based and his submissions regarding costs;
- (b) a statement setting out the nature of any counter relief, sought including any order for costs, together with the grounds on which the relief sought is based;
- (c) a list of books and documents which are relevant to the relief in his possession or under his control.

(3) The registrar shall fix a date, time and venue for the hearing in respect of the determination and shall give written notice of set down to the parties.

(4) If the notice of application referred to in subrule (1) is not delivered within the period specified in that subrule, the respondent may deliver a notice—

- (a) requiring the applicant to comply with subrule (1) within 7 days of the date of delivery of the respondent's notice; and
- (b) stating that if the applicant fails to do so he may be barred from doing so, and that thereafter the respondent shall have the right in the absence of the applicant to bring an application in terms of subrule (5).

(5) If the applicant fails to comply with the notice referred to in subrule (4) (a), the respondent may without notice to the applicant apply to the registrar to set the matter down for determination.

(6) Die partye kan 'n voorverhoorsamespreking belê waarop oorweging geskenk kan word aan sodanige aspekte bedoel in reël 27 (2) as wat ter sake is, en 'n notule word ingedien soos bedoel in reël 27 (3).

(7) Ondanks 'n ooreenkoms beoog in subreël (6) kan die hof van die partye vereis om sodanige prosedure te volg of kan hy sodanige aanduidings gee as wat hy goeddink, insluitende dat 'n samespreking of verdere voorverhoorsamespreking onder sy voorsitterskap gehou word.

(8) 'n Verhoor ingevolge hierdie reël is van die aard van 'n siviele verhoor en in elke saak word getuienis onder eed aangevoer tensy die hof afsien van mondelinge getuienis behalwe dat by die vasstelling van die geskil die hof ten einde die verrigtinge te bespoedig of tot 'n billike beslissing te kom voorstelle kan maak ten opsigte van die roep van getuies wat die hof nodig ag of self getuies roep en aan sodanige getuies sodanige vrae stel as wat hy noodsaaklik ag.

Verbetering of opklaring van toekenning kragtens artikel 49 (2) (a) en nuwe toekenning kragtens artikel 49 (7)

30. (1) 'n Party by 'n toekenning deur die hof kragtens artikel 45 of 46 gemaak, kan, deur die aflewering van 'n kennisgewing aan die griffier, al die partye vir wie die toekenning bindend is en die nywerheidsraad wat regsbevoegdheid het, die hof versoek om die verbetering van 'n weglating of 'n fout of die opklaring van enige bepaling in daardie toekenning goed te keur.

(2) In die kennisgewing word—

- (a) vermeld die applikant se naam en adres en die adres waar die applikant betekening van stukke in die verrigtinge sal aanvaar;
- (b) verstrek die saaknommer en die datum van die toekenning en die bepaling daarvan;
- (c) vermeld—
 - (i) die weglating of fout ten opsigte waarvan verbetering verlang word of die woorde in die toekenning waarvan opklaring verlang word;
 - (ii) die redes waarom sodanige verbetering of opklaring verlang word; en
 - (iii) die verbetering of opklaring wat die applikant aan die hand doen;
- (d) die partye by die toekenning versoek om of tot die aansoek toe te stem of 'n kennisgewing van voorneme om te bestry, af te lewer;
- (e) vermeld dat 'n party wat tot bedoelde verbetering of opklaring toestem, die griffier binne 14 dae vanaf aflewering van die aansoek, van 'n skriftelike toestemming tot die voorgestelde verbetering of opklaring moet voorsien;
- (f) vermeld dat 'n party wat van voorneme is om bedoelde aansoek te bestry, binne 14 dae van aflewering van die aansoek 'n kennisgewing—
 - (i) waarin redes vir sodanige verset bondig verstrek word; en
 - (ii) waarin 'n adres waar hy 'n betekening van verdere stukke in die verrigtinge sal aanvaar, verstrek word,

moet aflewer, en word vermeld dat indien 'n party aan wie aflewering van die kennisgewing geskied het, versuim om op daardie kennisgewing te reageer, die hof die aangeleentheid in die afwesigheid van daardie party kan beslis.

(6) A pretrial conference may be convened by the parties, at which conference consideration may be given to such aspects as are referred to in rule 27 (2) as may be relevant and a minute shall be filed as referred to in rule 27 (3).

(7) Notwithstanding anything agreed in terms of subrule (6) the court may require the parties to adopt such procedure or give such directives as it may deem fit, including that a conference or further pre-trial conference be held under its chairmanship.

(8) Any hearing under this rule shall be in the nature of a civil trial and in every case evidence shall be adduced on oath unless the court dispenses with oral evidence, save that in determining the dispute the court in order to expedite proceedings or arrive at a just decision may make suggestions with regard to the calling of such witnesses as the court considers necessary or it may itself call witnesses and put to such witnesses such questions as it deems essential.

Correction or clarification of award in terms of section 49 (2) (a) and new award in terms of section 49 (7)

30. (1) A party to an award made by the court in terms of section 45 or 46 may request the court to correct an omission or error or clarify any provision in such award by delivery of a notice to the registrar, all the parties upon whom such award is binding and the industrial council having jurisdiction.

(2) The notice shall—

- (a) give the applicant's name and address and the address at which the applicant will accept service of documents in the proceedings;
- (b) give the case number and date of the award and the terms thereof;
- (c) state—
 - (i) the omission or error in respect of which correction is sought or the words in the award of which clarification is required;
 - (ii) the reasons for seeking such correction or clarification; and
 - (iii) such correction or clarification as the applicant may propose;
- (d) call upon the parties to the award either to consent to the application or to deliver a notice of intention to oppose;
- (e) state that a party consenting to the said correction or clarification shall provide the registrar, within 14 days of delivery of the application, with a written consent to the proposed correction or clarification;
- (f) state that should a party wish to oppose the said application, he shall within 14 days of delivery of the application deliver a notice—
 - (i) stating concisely the reasons for such opposition; and
 - (ii) giving an address at which he will accept service of further documents in the proceedings,

and stating that should the party upon whom delivery of the notice is effected fail to respond to such notice, the court may decide the matter in the absence of such party.

(3) By verloop van die tydperk in subreël (2) (f) bedoel of enige verlenging daarvan soos deur die partye ooreengekom of deur die hof toegestaan, versoek die applikant die griffier om die aangeleentheid vir verhoor deur die hof ter rolle te plaas en om die partye en die nywerheidsraad wat regsbevoegdheid het, in kennis te stel.

(4) Indien die Minister die hof kragtens artikel 49 (7) gelas om 'n nuwe toekenning te maak of indien die onderwerp van die oorspronklike toekenning kragtens artikel 49 (10) na die hof vir arbitrasie verwys word, moet die griffier, in oorleg met die betrokke partye, 'n datum bepaal waarop die aangeleentheid aangehoor moet word en die partye by 'n kennisgewing van terrolleplasing versoek om 'n samespreking bedoel in reël 27 (2) waarop die bepalings van reël 27 (3) *mutatis mutandis* van toepassing is, te hou.

Aansoek om lasgewing kragtens artikel 51 (10) (c)
(Weiering van lidmaatskap van of uitsetting uit vakvereniging of werkgewersorganisasie)

31. (1) Iemand wat aansoek doen kragtens artikel 51 (10) (b) om 'n lasgewing, moet 'n kennisgewing kragtens subreël (2) aan die griffier en, na gelang van die geval, aan die betrokke vakvereniging of werkgewersorganisasie aflewer.

(2) In die kennisgewing word vermeld—

- (a) die applikant se naam en adres en die adres waar die applikant betekening van stukke in die verrigtinge sal aanvaar;
- (b) die naam en adres van die betrokke vakvereniging of werkgewersorganisasie;
- (c) die datum wanneer en die wyse waarop kennis van bedoelde weiering of uitsetting aan die applikant gegee is;
- (d) waar die in subreël (2) (c) bedoelde kennisgewing skriftelik geskied het, dat 'n afskrif daarvan by die kennisgewing in subreël (1) bedoel, aangeheg word;
- (e) die gronde waarop sodanige weiering of uitsetting na bewering onredelik was en die wyse waarop die applikant deur 'n in artikel 24 (1) (x) bedoelde bepaling nadelig geraak word; en
- (f) die regshulp wat verlang word.

(3) Die applikant moet die griffier in die kennisgewing in subreël (1) bedoel, versoek om 'n datum vir die aanhoor van die aansoek deur die hof te bepaal.

(4) Die griffier moet by ontvangs van die kennisgewing 'n kennisgewing van terrolleplasing aan die betrokke vakvereniging of werkgewersorganisasie beteken.

(5) In die kennisgewing van terrolleplasing—

- (a) word die vakvereniging of werkgewersorganisasie, na gelang van die geval, versoek om op die datum wat vir die aanhoor van die aansoek bepaal is, redes aan te voer waarom die regshulp wat deur die applikant aangevra word, nie toegestaan moet word nie;
- (b) word die vakvereniging of werkgewersorganisasie, na gelang van die geval, versoek om binne 7 dae na ontvangs daarvan by die griffier 'n afskrif van elke dokument in sy besit wat op die weiering of uitsetting van die applikant betrekking het, tesame met aangifte van sy redes en sodanige verhoë as wat hy verlang om ter ondersteuning van daardie weiering of uitsetting aan te voer, af te lewer; en

(3) On expiry of the period referred to in subrule (2) (f) or any extension of such period as may be agreed to by the parties or granted by the court, the applicant shall request the registrar to set the matter down for hearing by the court and to notify the parties and the industrial council having jurisdiction.

(4) Should the Minister in terms of section 49 (7) direct the court to make a new award or should the subject matter of the original award be referred to the court for arbitration in terms of section 49 (10), the registrar shall, in consultation with the parties concerned, fix a date on which the matter shall be heard and call upon the parties in the notice of set down to hold a conference referred to in rule 27 (2) to which the provisions of rule 27 (3) shall *mutatis mutandis* apply.

Application for direction in terms of section 51 (10) (c) (Refusal of membership of or expulsion from trade union or employers' organisation)

31. (1) A person applying in terms of section 51 (10) (b) for a direction shall deliver notice in terms of subrule (2) to the registrar and, as the case may be, to the trade union or employers' organisation concerned.

(2) The notice shall set forth—

- (a) the applicant's name and address and the address at which the applicant will accept service of documents in the proceedings;
- (b) the name and address of the trade union or employers' organisation concerned;
- (c) the date when and the manner in which notice of the said refusal or expulsion was given to the applicant;
- (d) where the notice referred to in subrule (2) (c) was made in writing, that a copy thereof is annexed to the notice referred to in subrule (1);
- (e) the grounds on which it is alleged that such refusal or expulsion was unreasonable and particulars of the manner in which the applicant is adversely affected by the provision contemplated in section 24 (1) (x); and
- (f) the relief sought.

(3) The application shall in the notice referred to in subrule (1) request the register to fix a date when the application may be heard by the court.

(4) On receipt of the notice, the register shall serve a notice of set down upon the trade union or employers' organisation concerned.

(5) The notice of set down shall—

- (a) call upon the trade union or employers' organisation, as the case may be, to show cause on a date fixed for the hearing of the application why the relief sought by the applicant should not be granted;
- (b) call upon the trade union or employers' organisation, as the case may be, to deliver to the registrar within 7 days of receipt thereof, a copy of each document in its possession relating to the refusal or expulsion of the applicant, together with its reasons and such representations as it may wish to make in support of the said refusal or expulsion; and

(c) word die vakvereniging of werkgewersorganisasie, na gelang van die geval, in kennis gestel dat in die geval van versuim om op die kennisgewing van terrolleplasing te reageer, die hof kragtens artikel 51 (10) (c) 'n lasgewing uitsluitlik op grond van die aansoek van die applikant kan maak sonder om die vakvereniging of werkgewersorganisasie, na gelang van die geval, aan te hoor.

(6) By ontvangs van die dokumente, redes en vertoë afgelewer ingevolge subreël (5) (b), moet die griffier die applikant daarvan in kennis stel en enige besondere aanduidings van die hof met betrekking tot die wyse waarop die verrigtinge gevoer moet word, aan die partye meedeel.

(7) Op die datum wat vir die verhoor bepaal is, word die hofverrigtinge in ooreenstemming met die aanduiding deur die hof gegee ingevolge subreël (6) gevoer, wat die aanhoor van mondelinge getuienis kan insluit, en in die algemeen op so 'n wyse as wat billik en dienstig is.

Afbakening tussen ondernemings, nywerhede, bedrywe of beroepe

32. (1) Skriftelike vertoë in artikel 76 (5) bedoel, is in die vorm van 'n memorandum waarby aangeheg is sodanige dokumente as wat die betrokke party verlang om voor die hof te plaas of, indien die dokumente te lywig is, word 'n lys van sodanige dokumente aangeheg terwyl in die memorandum vermeld word waar dit ter insae sal wees en afskrifte daarvan gemaak kan word.

(2) In die memorandum word vermeld die naam van die party en die adres waar die party betekening van stukke in die verrigtinge sal aanvaar asook, waar van toepassing, sy telefoon-, teleks- en telefaksnommer.

(3) Na verstryking van die tydperk in artikel 76 (5) bedoel, moet die griffier, op die wyse wat hy geskik ag, die uitruiling deur die partye van hul memoranda en antwoorde reël.

(4) 'n Party wat verlang om op 'n memorandum wat aan hom beteken is, te antwoord, lewer sy antwoord binne 14 dae na ontvangs van sodanige memorandum, of binne die tydperk waarop ooreengekom is, af.

(5) 'n Party wat verlang om op sodanige antwoord te repliseer, lewer sy repliek binne sewe dae na ontvangs van sodanige antwoord, of binne die tydperk waarop ooreengekom is, af.

(6) Nadat alle memoranda, antwoorde en replieke by die griffier ingedien is, moet die griffier die party skriftelik versoek om op 'n vasgestelde tyd, datum en plek 'n samespreking waarby die griffier of sy verteenwoordiger voorsit, by te woon met die doel om ooreenkoms te bereik met betrekking tot een of meer van of al die volgende aangeleenthede:

- (a) Die hou van inspeksies ter plaatse;
- (b) die blootlegging en uitruil van dokumente en stukke tussen die partye;
- (c) die voorbereiding van 'n bundel dokumente met 'n inhoudsopgawe wat in die verrigting gebruik gaan word;
- (d) die party op wie die las of plig rus of wat die las of plig aanvaar om te begin en om enige feit of feite te staaf;
- (e) die wyse waarop mondelinge getuienis aangevoer gaan word of betoë by 'n verhoor gelewer gaan word;

(c) inform the trade union or employers' organisation, as the case may be that, in the event of a failure to respond to the notice of set down, the court may give a directive in terms of section 51 (10) (c) solely on the grounds of the applicant's application without hearing the trade union or employers' organisation, as the case may be.

(6) On receipt of the documents, reasons and representations delivered in terms of subrule (5) (b) the registrar shall notify the applicant thereof, and notify the parties of any specific directive by the court as to the manner in which proceedings are to be conducted.

(7) On the date fixed for the hearing, the court shall conduct the proceedings in accordance with any directive given in terms of subrule (6), which may include the hearing of oral evidence, and generally in such manner as shall be just and expedient.

Demarcation between undertakings, industries, trades or occupations

32. (1) Written representations contemplated in section 76 (5) shall be in the form of a memorandum to which there shall be annexed such documents as the party concerned intends to place before the court or, if the documents are too voluminous, there shall be annexed a list of such documents and the memorandum shall state where they can be inspected and where copies thereof can be made.

(2) The memorandum shall contain the name of the party and the address at which the party will accept service of documents in the proceedings and, where applicable, the party's telephone, telex and telefax numbers.

(3) After expiry of the period contemplated in section 76 (5) the registrar in the manner he deems fit shall arrange for the parties to exchange their respective memoranda and answers.

(4) Any party wishing to answer a memorandum served on him shall within 14 days of receipt thereof, or within such period as may be agreed, deliver his response.

(5) Any party wishing to reply to such answer shall with seven days of receipt thereof, or within such period as may be agreed, deliver his reply.

(6) After all memoranda, responses and replies have been filed with the registrar, he shall in writing call upon the parties to attend a conference to be presided over by him or his representative at a specified time, date and venue with the object of reaching agreement on one or more or all of the following matters:

- (a) The holding of on the spot inspections;
- (b) the discovery and exchange of documents between the parties;
- (c) the preparation of an indexed bundle of documents to be used in the proceedings;
- (d) the party on whom the onus or burden lies to begin and to establish any fact or facts, or who assumes the same;
- (e) the manner in which oral evidence is to be adduced or argument is to be delivered at any hearing;

- (f) die getuies wat gedagvaar moet word om die verhoor by te woon;
- (g) enige ander aangeleentheid wat daartoe kan bydra om die geskilpunte te omskryf of die verrigtinge voor die hof in te kort of dit ordelik te laat verloop; en
- (h) welke party die oorkonde in subreël (7) bedoel moet voorberei.

(7) 'n Notule van die samespreking gehou ingevolge subreël (6) waarin die aangeleenthede waarop ooreengekom is, uiteengesit word, word deur die partye voorberei en onderteken, en 'n afskrif daarvan word voor die verhoor by die griffier ingedien.

(8) Die griffier, in oorleg met die hof, moet die partye kennis gee met betrekking tot die datum en procedure by die verrigtinge.

Artikel 77-vasstelling van onderneming, nywerheid, bedryf of beroep waarin 'n arbeidsmakelaar betrokke is

33. (1) 'n Party of nywerheidsraad in artikel 77 (1) bedoel, verwys 'n in daardie artikel bedoelde geskil na die hof vir beslissing deur by die griffier 'n memorandum in te dien waarin die vraag of vrae wat die hof moet beslis, noukeurig gestel word.

(2) In 'n memorandum bedoel in subreël (1) word vermeld—

- (a) die naam van die nywerheidsraad of ander party wat die memorandum voorlê en die adres waar sodanige nywerheidsraad of party betekening van dokumente in die verrigtinge sal aanvaar;
- (b) die name en adresse van al die ander partye by die geskil en, indien daar 'n nywerheidsraad ten opsigte van die onderneming, nywerheid, bedryf of beroep is, die naam en adres van sodanige raad;
- (c) die aard van die geskil, die datum en wyse waarop dit ontstaan het en die diens of werk waarop dit betrekking het;
- (d) 'n opsomming van die feite en regsrae in geskil waaroor die beslissing van die hof verlang word; en
- (e) die regshulp wat bedoelde party of nywerheidsraad verlang en die datum met ingang waarvan daardie beslissing van krag moet word.

(3) Die memorandum moet deur die party of sy verteenwoordiger onderteken word.

(4) 'n Party of nywerheidsraad wat 'n memorandum ingevolge subreël (1) indien, moet 'n afskrif daarvan aan al die belanghebbende partye beteken en daardie partye of die nywerheidsraad, na gelang van die geval, versoek om binne 14 dae na ontvangs daarvan 'n antwoord daarop te lewer.

(5) 'n Party of nywerheidsraad kan binne sewe dae na ontvangs van so 'n beantwoordende memorandum, 'n verdere memorandum in repliek daarop aflewer en moet, indien bedoelde party of nywerheidsraad nie van voorneme is om aldus te repliseer nie, die griffier skriftelik dienooreenkomstig in kennis stel.

(6) Die griffier, in oorleg met die hof, moet alle partye skriftelik kennis gee van enige aanduiding met betrekking tot die terrolleplasing van die aansoek, voorverhoorsamespreking tussen die partye en die procedure by die verhoor.

(7) Die hof verhoor en beslis die geskilpunte ooreenkomstig sodanige aanduidings en op sodanige wyse as wat hy billik en dienstig ag.

(f) the witnesses who shall be subpoenaed to attend the hearing;

(g) any other matter that may contribute to defining the issues in dispute or curtailing the duration of proceedings before the court or assisting in the orderly conduct thereof; and

(h) which party shall prepare the minutes referred to in subrule (7).

(7) The parties shall prepare and sign a minute of the conference held in terms of subrule (6) setting out the matters agreed upon and a copy thereof shall be filed with the registrar prior to the hearing.

(8) The registrar, in consultation with the court, shall notify the parties regarding the date and procedure at the proceedings.

Section 77 determination of undertaking, industry, trade or occupation in which a labour broker is engaged

33. (1) A party or industrial council contemplated in section 77 (1) shall refer a dispute contemplated in that section to the court for decision by filing with the registrar a memorandum setting forth precisely the question or questions which the court is called upon to decide.

(2) A memorandum contemplated in subrule (1) shall contain the following:

- (a) The name of the industrial council or other party submitting the memorandum and the address where such industrial council or party will accept service of documents in the proceedings;
- (b) the names and addresses of all the other parties to the dispute and, if there is an industrial council in respect of the undertaking, industry, trade or occupation, the name and address of such council;
- (c) the nature of the dispute, the date and manner in which it arose, and the service or work to which it relates;
- (d) a summary of the facts and issues of law in issue upon which the decision of the court is sought; and
- (e) the relief sought by such party or industrial council and the date from which the court's decision shall operate.

(3) The memorandum shall be signed by the party or its representative.

(4) A party or industrial council who files a memorandum in terms of subrule (1) shall serve a copy thereof on each interested party and request such party or industrial council, as the case may be, to deliver an answer thereto within 14 days of receipt thereof.

(5) A party or industrial council may within seven days after receipt of such answering memorandum deliver a further memorandum in reply thereto and, where such party or industrial council does not intend to so reply, shall notify the registrar accordingly in writing.

(6) The registrar, in consultation with the court, shall notify each party in writing of any directive in respect of the setting down of the application, the pre-trial conference between the parties and the procedure to be observed at the hearing.

(7) The court shall hear and determine the matters in issue in accordance with such directives, and in such manner as it may deem just and expedient.

Inwerkingtreding van nuwe reëls en herroeping van bestaande reëls

34. Hierdie reëls tree op 1 Mei 1990 in werking en die bestaande reëls wat by Goewermentskennisgewing No. R. 448 van 12 Maart 1982, gelees met Goewermentskennisgewings Nos. R. 1871 van 3 September 1982, R. 2456 van 11 November 1983 en R. 920 van 26 April 1985, uitgevaardig is, word hierby herroep vanaf gemelde datum.

Commencement of new rules and withdrawal of existing rules

34. These rules will come into operation on 1 May 1990 and the existing rules published under Government Notice No. R. 448 of 12 March 1982, read with Government Notices Nos. R. 1871 of 3 September 1982, R. 2456 of 11 November 1983 and R. 920 of 26 April 1985 are hereby withdrawn as from the said date.

BYLAE I**Vorm 1****NYWERHEIDSHOF**

Reël 21

Saak No.

AANSOEK OM DRINGENDE TYSENTYDSE REGSHULP KRAGTENS ARTIKEL 17 (1) (a) TOTDAT 'N BEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 43 (4) VAN DIE WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956 (WET No. 28 VAN 1956), GEMAAK WORD

Aan: Die Griffier
Nywerheidshof

en aan die respondent(e) in paragraaf (c) hieronder bedoel

.....
.....
.....
(Voeg adres van griffier in)

(a) Applikant se:

(i) Naam en beskrywing (bv. individu, firma, maatskappy, organisasie, vakvereniging):

.....
.....
.....
.....

(ii) Woonadres:

.....
.....
.....

(iii) Adres vir betekening van stukke in die aansoek:

.....
.....
.....

(b) Applikant se posadres, en, waar van toepassing, sy telefoon-, teleks- en telefaksnommer:

.....
.....
.....
.....

(c) Respondent(e) se:

(i) Naam en beskrywing:

.....
.....
.....

(ii) Adres:

.....
.....
.....

(d) Naam en adres van nywerheidsraad, indien daar een is, met regsbevoegdheid ten opsigte van die geskil:

.....
.....
.....
.....

- (c) (i) Datum en wyse van voorgestelde kennisgewing aan respondent:

.....

of

- (ii) Indien die voorneme is om nie kennis te gee nie, die redes daarvoor:

.....

- (f) Kort beskrywing van die geskil, met besondere verwysing na die beweerde onbillike arbeidspraktyk waarop gesteun word:

.....

- (g) Kort beskrywing van die regshulp wat verlang word:

.....

- (h) Die rede waarom die aangeleentheid dringend is, en redes waarom beweer word dat wesentliche herstel nie by 'n artikel 43- verhoor verleen kan word nie:

.....

- (i) Datum of beoogde datum van:

(i) verwysing na die nywerheidsraad,, of

(ii) aansoek om instelling van 'n versoeningsraad,, en

(iii) artikel 43- aansoek

- (j) Aanhoor van aansoek deur hof soos met die griffier van die hof gereël:

(i) datum van aanhoor,

(ii) tyd van aanhoor,

(iii) plek van aanhoor,

NOTA: DIE RESPONDENT EN ENIGE ANDER PERSOON WAT VAN VOORNEME IS OM HIERDIE AANSOEK TE BESTRY OF OM VERTOË DAAROMTRENT TE RIG, STEL DIE GRIFFIER EN DIE APPLIKANT SO GOU DOENLIK NADAT HIERDIE AANSOEK TOT SY KENNIS GEKOM HET DAARVAN IN KENNIS EN VERSKYN VOOR DIE HOF OP DIE DAG, TYD EN PLEK HIERBO GENOEM. VERSUIM OM HIERAAN TE VOLDOEN, KAN TOT GEVOLG HÊ DAT 'N BEVEL BY VERSTREK UITGEVAARDIG WORD.

Handtekening van:

Applikant	Hoedanigheid	Plek	Datum
.....			
.....			
.....			

BYLAE I

Vorm 2

NYWERHEIDSHOF

Reël 25

Saak No.

AANSOEK OM 'N BEVEL KRAGTENS ARTIKEL 43 (4) (b) VAN DIE WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956 (WET No. 28 VAN 1956)

Aan: Die Griffier

Nywerheidshof

(Voeg adres van griffier in)

En aan: Die ander party(e) by die geskil

En aan: die nywerheidsraad hieronder bedoel (indien van toepassing)

(a) Applikant se:

(i) Naam en beskrywing (bv. individu, firma, maatskappy, organisasie, vakvereniging):

(ii) Adres:

(iii) Adres vir betekening van stukke in die verrigtinge:

(b) Applikant se posadres en, waar van toepassing, sy telefoon-, teleks- en telefaks nommer:

(c) Ander party(e) by die geskil:

(i) Naam/name:

(ii) Adres(se):

(d) Naam en adres van nywerheidsraad, indien daar een is, met regsbevoegdheid ten opsigte van die geskil:

(e) Aard en uitwerking of moontlike uitwerking van die beweerde onbillike arbeidspraktyk (met verwysing na die omskrywing in artikel 1 van die Wet):

(f) In die geval van 'n geskil met betrekking tot skorsing of diensbeëindiging:

(i) Die aard van die diens wat geskors of beëindig is:

- (ii) Die datum waarop sodanige diens 'n aanvang geneem het en die tydperk van deurlopende diens voor skorsing of diensbeëindiging:

.....

- (iii) Die applikant se vergoeding tydens sodanige diens:

.....

- (iv) Enige vergoeding waarop die applikant intussen geregtig geword het as gevolg van diens deur hom verrig sedert sy skorsing of diensbeëindiging:

.....

- (g) Die datum waarop kennis van die beweerde onbillike arbeidspraktyk gegee is of, indien daar geen sodanige kennis gegee is nie, die datum waarop die beweerde onbillike arbeidspraktyk 'n aanvang geneem het:

.....

- (h) Die datum van kennisgewing kragtens artikel 27A (1) (d) (i) of artikel 35 (3) (d) (i), na gelang van die geval, dat 'n dooiepunt aangaande die geskil bereik is:

.....

- (i) (i) Die datum waarop die geskil kragtens artikel 27A na die nywerheidsraad wat regsbevoegdheid het, verwys is, hetsy by wyse van aflewering per hand of versending per geregistreerde pos:

.....

of

- (ii) die datum waarop kragtens artikel 35 (1) aansoek om die instelling van 'n versoeningsraad ten opsigte van die geskil gedoen is, hetsy by wyse van aflewering per hand of versending per geregistreerde pos:

.....

[Nota: Hierdie aansoek gaan vergesel van bewys van sodanige verwysing of aansoek soos deur artikel 43 (2) vereis.]

- (j) Enige verdere feite waarop die applikant steun:

.....

- (k) Regshulp wat verlang word:

.....

- (l) Stappe wat ter goeder trou gedoen is in 'n poging om die geskil by wyse van ooreenkoms of andersins te besleg:

.....

NB: HIERDIE VORM MOET VERGESEL GAAN VAN 'N BEËDIGDE VERKLARING AFGELÊ DEUR DIE APPLIKANT OF 'N PERSOON WAT DEUR DIE APPLIKANT DAARTOE GEMAGTIG IS EN BEVESTIGEND MET BETREKKING TOT DIE FEITE KAN SWEER, BEVESTIG.

DIE ANDER PARTY OF PARTYE BY DIE GESKIL EN DIE NYWERHEIDSRaad NEEM KENNIS DAT VERSUIM OM 'N ANTWOORD WAT DEUR BEËDIGDE VERKLARING GESTAAF IS, BINNE 14 DAE VANAF DIE DATUM VAN VERSENDING PER POS OF AFLEWERING PER HAND VAN HIERDIE AANSOEK OF BINNE SODANIGE VERDERE TYDPERK AS WAT DEUR DIE HOF VASGESTEL IS, IN TE DIEN TOT GEVOLG KAN HÊ DAT 'N BEVEL BY VERSTEK UITGEVAARDIG WORD

Handtekening/e van:

Applikant/e

Hoedanigheid

Datums

.....

Bylae II**Adresse van kantore van griffier van Arbeidsappèlhof**

[Reëls 2 (2) en 22 (1)]

Naam van afdeling	Setel	Verrigtinge te	Adres van Griffier
Kaap die Goeie Hoop	Kaapstad.....	Kaapstad	Nywerheidshof Privaatsak X6 8012 ROGGEBAAI
Oos-Kaap.....	Grahamstad.....	Grahamstad	of Sesde Verdieping Thomas Pattullogebou Jan Smutslaan 19 STRANDGEBIED 8001 KAAPSTAD
		Port Elizabeth	Tel (021) 419-3555 Faks (021) 25-1933 Teleks 532011
Natal.....	Durban.....	Durban	Nywerheidshof Privaatsak X54312 4000 DURBAN
		Pietermaritzburg	of Suite 2 D'Urban Hall Cato Square 29 4001 DURBAN
			Tel (031) 32-9629 Faks (031) 37-0857 Teleks 628687
Noord-Kaap	Kimberley	Kimberley	Nywerheidshof Privaatsak X277 0001 PRETORIA
Oranje-Vrystaat.....	Bloemfontein.....	Bloemfontein.....	of
Transvaal	Pretoria	Pretoria	Eerste Verdieping Provisusgebou Kerkstraat 523 0002 PRETORIA
		Johannesburg	Tel (012) 341-1690 Faks (012) 341-0495 Teleks 321799

SCHEDULE I**Form 1****INDUSTRIAL COURT**

Rule 21

Case No.

APPLICATION FOR URGENT INTERIM RELIEF IN TERMS OF SECTION 17 (11) (a) UNTIL AN ORDER IS MADE IN TERMS OF SECTION 43 (4) OF THE LABOUR RELATIONS ACT, 1956 (ACT No. 28 OF 1956)

To: The Registrar
Industrial Court

and to the respondent(s) referred to in paragraph (c) below

.....
.....
.....
(Insert address of registrar)

(a) Applicant's:

(i) Name and description (e.g. individual, firm, company, organisation, trade union):

.....
.....
.....
.....

(ii) Residential address:

.....
.....
.....

(iii) Address for service of documents in the application:

.....
.....
.....

- (b) Applicant's postal address and, where applicable, his telephone, telex and telefax numbers:

.....
.....
.....

- (c) Respondent's/Respondents':

- (i) Name and description:

.....
.....
.....

- (ii) Address:

.....
.....
.....

- (d) Name and address of industrial council, if any, having jurisdiction in respect of the dispute:

.....
.....
.....

- (e) (i) Date and manner of proposed notification to respondent:

.....
.....
.....

or

- (ii) If it is proposed not to give notice, the reasons therefor:

.....
.....
.....

- (f) Brief description of the dispute with specific reference to the alleged unfair labour practice relied upon:

.....
.....
.....
.....
.....

- (g) Brief description of relief sought:

.....
.....
.....
.....
.....

- (h) The reasons why the matter is urgent and the reasons why substantial redress cannot be afforded at a section 43 hearing:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- (i) Date or intended date of:

- (i) referral to the industrial council,

....., or

- (ii) application for establishment of a conciliation board,

....., and

- (iii) section 43 application

(j) Court hearing of application as arranged with the registrar of the court:

- (i) date of hearing,
- (ii) time of hearing,
- (iii) venue of hearing,

NOTE: THE RESPONDENT AND ANY OTHER PERSON WHO INTENDS OPPOSING THIS APPLICATION OR MAKING REPRESENTATIONS WITH REGARD THERETO SHALL NOTIFY THE REGISTRAR AND THE APPLICANT AS SOON AS POSSIBLE AFTER THIS APPLICATION HAS COME TO HIS NOTICE AND SHALL APPEAR BEFORE THE COURT ON THE DAY AND AT THE TIME AND VENUE SPECIFIED ABOVE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN AN ORDER BEING GRANTED BY DEFAULT.

Signature of:

<i>Applicant</i>	<i>Capacity</i>	<i>Place</i>	<i>Date</i>
.....			
.....			
.....			

SCHEDULE I**Form 2****INDUSTRIAL COURT**

Rule 25

Case No.

APPLICATION FOR AN ORDER IN TERMS OF SECTION 43 (4) (b) OF THE LABOUR RELATIONS ACT, 1956 (ACT No. 28 OF 1956)

To: The Registrar
Industrial Court

.....

.....

.....

(Insert address of registrar)

And to: The other party/parties to the dispute

And to: The Industrial Council referred to below (if applicable)

(a) Applicant's:

- (i) Name and description (e.g. — individual, firm, company, organisation, trade union):

.....

.....

.....

- (ii) Address:

.....

.....

- (iii) Address for service of documents in the proceedings:

.....

.....

- (b) Applicant's postal address and, where applicable, his telephone, telex and telefax numbers:

.....

.....

.....

- (c) Other party/parties to the dispute:

- (i) Name(s):

.....

.....

.....

- (ii) Address(es):

.....

.....

- (d) The name and address of the industrial council, if any, having jurisdiction in respect of the dispute:

.....

.....

.....

(e) The nature and effect or possible effect of the alleged unfair labour practice (having regard to the definition in section 1 of the Act):

.....

.....

.....

(f) In the case of a dispute concerning suspension or termination of employment:

(i) The nature of the employment which has been suspended or terminated:

.....

.....

(ii) The date of commencement of such employment and the period of continuous employment prior to the suspension or termination of employment:

.....

.....

(iii) The applicant's remuneration when so employed:

.....

.....

(iv) Any remuneration to which the applicant has in the mean time become entitled as a result of work performed by him since the suspension or termination of his employment:

.....

.....

(g) The date on which notice was given of the alleged unfair labour practice or, if no such notice was given, the date on which the alleged unfair labour practice commenced:

.....

(h) The date of notification in terms of section 27A (1) (d) (i) or section 35 (3) (d) (i), as the case may be, that deadlock had been reached concerning the dispute:

.....

(i) (i) The date of referral of the dispute to the industrial council having jurisdiction in terms of section 27A either by delivery by hand or posting by registered post:

.....

or

(ii) the date on which application was made in terms of section 35 (1) for the establishment of a conciliation board in respect of the dispute either by delivery by hand or posting by registered post:

.....

[Note: This application shall be accompanied by proof of such referral or application as required by section 43 (2).]

(j) Any further facts upon which the applicant relies:

.....

.....

(k) Relief sought:

.....

.....

.....

(l) Steps taken in good faith in an endeavour to settle the dispute by agreement or otherwise:

.....

.....

NB: THE ABOVE MATERIAL FACTS SHALL BE SET OUT ON AFFIDAVIT, DEPOSED TO BY THE APPLICANT OR BY A PERSON AUTHORISED THERETO BY THE APPLICANT WHO CAN SWEAR POSITIVELY TO SUCH FACTS.

THE OTHER PARTY OR PARTIES TO THE DISPUTE AND THE INDUSTRIAL COUNCIL SHALL NOTE THAT FAILURE TO SUBMIT A RESPONSE VERIFIED BY AFFIDAVIT WITHIN 14 DAYS FROM THE DATE OF POSTING OR DELIVERY BY HAND OF THIS APPLICATION OR WITHIN SUCH FURTHER PERIOD AS MAY BE FIXED BY THE COURT MAY RESULT IN AN ORDER BEING MADE BY DEFAULT.

Signature/s of:

Applicant/s

Capacity

Dates

.....

.....

.....

Schedule II

Addresses of offices of registrar of Labour Appeal Court

[Rules 2 (2) and 22 (1)]

<i>Name of division</i>	<i>Seat</i>	<i>Hearing at</i>	<i>Address of Registrar</i>
Cape of Good Hope.....	Cape Town.....	Cape Town.....	Industrial Court Private Bag X6 8012 ROGGEBAAI
Eastern Cape	Grahamstown	Gramstown	or Sixth Floor 19 Jan Smuts Avenue FORESHORE 8001 CAPE TOWN Tel (021) 419-3555 Fax (021) 25-1933 Telex 532011
		Port Elizabeth	
Natal.....	Durban.....	Durban	Industrial Court Private Bag X54312 4000 DURBAN
		Pietermaritzburg	or Suite 2 D'Urban Hotel 29 Cato Square 4001 DURBAN Tel (031) 32-9629 Fax (031) 37-0857 Telex 628687
Northern Cape	Kimberley	Kimberley	Industrial Court Private Bag X227 0001 PRETORIA
Orange Free State	Bloemfontein	Bloemfontein.....	or First Floor Provisus Building 523 Church Street 0002 PRETORIA Tel (012) 341-1690 Fax (012) 341-0495 Telex 321799
Transvaal	Pretoria	Pretoria	
		Johannesburg	

Maak uself asseblief deeglik vertrouwd met die
 "Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike
 kennisgewings in die *Staatskoerant*, asook met die
 nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

Please, acquaint yourself thoroughly with the
 "Conditions for Publication" of legal notices in
 the *Government Gazette*, as well as the new tariffs
 in connection therewith

INHOUD			CONTENTS		
No.		Bladsy No.	No.	Page No.	Gazette No.
GOEWERMENSKENNISGEWING			GOVERNMENT NOTICE		
Mannekrag, Departement van Goewermenskennisgewing			Manpower, Department of Government Notice		
R. 771	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Reëls vir die voer van verrigtinge in die Nywerheidshof.....	1 12408	R. 771	Labour Relations Act (28/1956): Rules for the conduct of proceedings in the Industrial Court.....	1 12408